

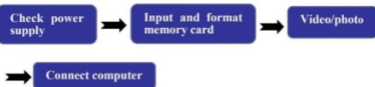
Preface

Thanks for purchasing our digital camera. Please read the user manual prior to using the camera and keep the manual in good manner for future use.

Instructions stated in this user manual are the latest information at the time when the manual was made. Display or illustration used in the manual are purposed to show camera operation directly and comprehensively. Since the products can be from different batches of production and development, the display or illustration might be slightly different as what you have in the hand.

Instruction

Please use the camera as per procedures below:

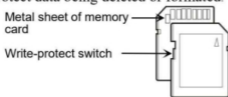


⚠ Attention: Please format the memory card through this camera if it is new or was used by other digital camera/video. Please backup the data by floppy disk, hard-disk before format.

Use Tips

The camera supports SD memory card and MMC card (multimedia memory card).

SD memory has write-protect switch, which is designed to protect data being deleted or formatted.



Push the switch on SD card to the bottom, data will be protected. Push the switch on SD card to the top, write-protect is canceled. Push the switch on SD card to the top before shooting photos.

Instructions of Memory Card

- Please format the memory card if it is new or has unidentified data or photos made by other camera.
- Please switch off power before insert or remove the memory card.
- Performance of memory card can be weakened after repeated use. Please replace with new memory card if the performance is down.
- As a precision electronic unit, do not fold, drop or squeeze the memory card.
- Do not put the memory card at high electric field or magnetic environment, such as near speaker or TV receiver.
- Do not use or put the memory card in superheated or supercooled environment.
- Please keep the memory card clean, and keep it away from

any liquid. Use soft fabric to clean the memory card if it has contact with liquid.

- Please put the memory card in the card sleeve when not in use.
- Please be aware of that it is normal when the memory card be warming after long-time use.
- Do not use memory card which was used by other digital camera or video. Please format it with this camera before using it.
- Do not use memory card which was formatted by other digital video or card reader.
- Data can be damaged if the memory card suffers the situations as below:
 - Incorrect use.
 - Switch off power or remove the memory card when recording, deleting (formatting) or reading the card.
- Recommend to copy important data by other medias, such as floppy disk, hard-disk .

Camera Maintenance

Keep the camera at dry and dark place when not in use, and get the battery out.

- Wear the wrist strap when use the camera to prevent accident falling.
- Use proper protective casing to prevent shot and display scratch.
- To clean the shot surface, please blew dust away then wipe the shot lightly with fabric or paper special for optical device. Shot cleanser can be used if necessary. Do not use

organic solvent to clean the camera.

- Do not touch the shot with finger.

System Requirements

Please read the system requirements before use the camera. It is strongly suggested to use the better computer system for the camera to get the best effect.

See lowest system requirements:

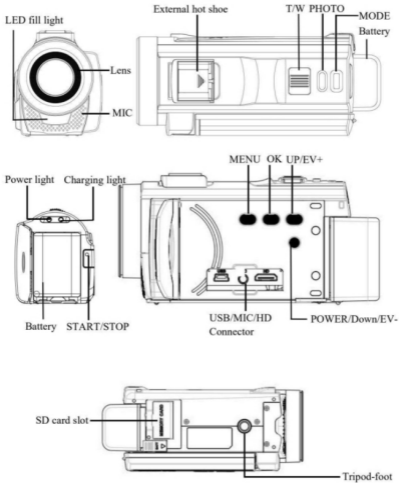
System requirement	
Operating system	Microsoft Windows 7 2000, XP, VISTA
CPU	Above Intel PIII667 or same performance CPU
Internal memory	Above 128MB
Audio card, graphic card	Support DirectX8 or higher version
Hard-disk	Above 1GB space
Others	One standard USB 1.1 or USB 2.0 port

Function & Feature

The camera has multiple functions and features:

- Digital video (1080P)
- Digital camera (24 Mega pixels)
- Mass storage (Removable disk)
- 16X powerful zoom
- Remote control(optional)
- External hot shoe(optional)

Appearance



Functions of Keys & Indicators

Key/indicator lights	Function
POWER/ Direction key-Down	On / Off ; Menu selection. Move photo (zoom in photo). EV-
Direction key-Up	Menu selection. Move photo (zoom in photo). EV+
OK key	Turn on/off the fill light(video mode), pause/continue playing(when playing a video), confirm(other circumstances)
MENU	Open and exit the menu. Stop playing video;
START/STOP	Start/stop the video.
MODE	Switch over working mode (video/photo/playback).
PHOTO	Photo shooting
T	Zoom in focus or photo (playback mode), turn up the sound(Playback mode) .
W	Zoom out focus or photo (playback mode), turn down the sound(Playback mode) .
Indicator light(Power & Charging)	The blue light is working status indicator light.
	The red light is charging indicator light; the red light will be on when connected with a charger. The red light will go off

	when the battery is full.
External hot shoe	Installing an External Camera Accessories Connector.

Come to Use

Place Battery

Original rechargeable lithium battery. Switch off power before replacing battery.

Press electric lock, the battery will be popped up and to be get out manually. Place the charged battery in battery box, push it up until the battery is electric locked and the placement is well done.

Place SD/MMC card

Open SD slot cap, insert the SD/MMC card (with its metal sheet to outwards) in the slot as per guidance besides the slot. Press SD/MMC card to get it out.

Attention: ● Power off camera before replace memory card



- Insert the card as correct direction. Do not insert the card with too strong force to protect the card or camera units being damaged. If the insert is not smooth, please check the insert direction.
- Memory card needs to be formatted for first time use or if the card was used by other camera.

Turn over Screen

Turn over LCD outwards to user.

Switch on

Press power for two seconds to switch on the camera.

Switch-over Mode

Press MODE key to switch Photo/Video and playback modes. Under playback mode, press Mode key to enter system setting interface, and press this button again to go back to photo/video mode.

Video/Photo

After the camera is turned on, press START/STOP button to start recording a video and press the button again to finish the video. Press PHOTO button to take photos.

HD Output

To output the photos, video to high definition TV, insert the camera HD port with TV HD community port, and connect HD input port with TV input port. Please be sure to stop video playing before connect or disconnect HD.

Switch off

Under switch-on status, press power button until the camera is off. Under idle mode, if no operation is done in the time beyond auto off time, the camera will be switched off automatically for energy saving.

Date & Time Setting

Under photo/video mode, press Mode key twice to open the system menu setting, press T button to select "Date&Time"

setting, the selected item is highlighted, press OK to enter the setting interface. Press T button to choose the last submenu, press W/T button and Up/Down key to adjust the date and time, Press OK to save the setting, or press Menu to cancel the setting. Under “Date&Time” setting, you can choose that the date stamp is on or off.



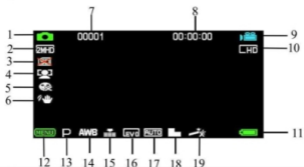
Advanced Operation

Video/Photo Mode

The camera enters into Video/photo mode automatically after switching on, press recording to start video, press Recording again to stop video. Press PHOTO key to take photos. Press Mode key to switch modes, Press T or W key to have digital zoom.

Self-timer : Press Photo key for time delay, photo shooting starts after 2s, 5s or 10s.

Display information under Video/Photo mode:



No	Icon name	Description
1	Photo mode	Press shutter to make photo shooting under Photo mode
2	Resolution	Photo resolution
3	SD card	Indicate that the current storage is the SD card
4	Face Detect	Automatically detect and track faces in images
5	Smile Capture	Smile capture function is on/off
6	Anti shake	Prevent camera shake from affecting image clarity
7	Available number of photos	Space for photo shooting
8	Recording time	The current available recording time
9	Video mode	Press Video to start video
10	Video quality	Quality of current video
11	Power volume	Current battery status

12	Menu	Menu button
13	P	Mode set
14	AWB	Automatic white balance
15	Image quality	Quality of current image
16	Exposure	Current exposure
17	ISO	Automatically adjust the ISO value.
18	Sharpness	Current sharpness
19	Effect	Current effect

◆ System Menu Settings:

Under photo/video mode, press Mode key twice to open system menu(the interface shown below), press W/T button or Up/Down key to select submenu, press OK key to enter into submenu. Press W/T button or UP/DOWN button to set. Then press OK to save the setting, or press MENU button to cancel the setting. Selected menu will be highlighted after selection.




▲ System Menu

◆ Video and Photo Menu setting

Under video/photo mode, press MENU button to enter the video/photo menu setting. The methods of video and photo

menu setting are as same as that of System menu setting.

- Attention:
- Please hold the camera stably when photo shooting. To make photo with best quality, it is better to put the camera on support like tripod.
 -  BUSY light be on after use shutter for photo, do not move the camera at the moment until the BUSY light is off, to ensure no unsharp photos.
-

◆ Playback


1. Under photo/video mode, press mode key to enter playback interface, press MENU key to playback menu settings, video files can be deleted or protected, and photo files can be deleted, protected, rotated, and played as a slide show. Press Up/Down or W/T to select the menu, press OK to get in submenu. After setting is complete, press OK to save the setting, or press MENU button to cancel the setting. Selected menu will be highlighted after selection.

2. After choosing a Video, press START/STOP button to play the video. Press it again to stop playing. Playing timer will be displayed at the top right corner on screen.

When viewing a photo, press W/T key to zoom in/out the photo.

Download photo/video to computer

Connect the camera with computer, skip to "My Computer" to check the new removable disk, the photo or video made by the camera are saved under DCIM, user can copy the data from this file to computer.

Attention: Do not disconnect the camera with computer when  downloading files. To prevent data loss, do not insert or remove the memory card in the camera when USB connecting with computer.

Specification

Image sensor	8 mega pixel CMOS image sensor
Movie Size	1920×1080 HD; 1280×720 HD; 640×480
Resolution ratio of image	24M(5600×4200); 20M(5200×3900); 16M(4608×3456); 12M(4000×3000); 10M(3648×2736); 7M-Wide(3648× 2048 HD); 5M(2592×1944);3M(2048× 1536); 2M-Wide(1920×1080 HD);
Memory card	Supports SD memory card and MMC card (4GB to 128GB)
File format	JPG, AVI
Self-timer	2s/5s/10s
Digital zoom	16×
White balance	Auto/Daylight/Cloudy/Fluorescent /Tungsten
Exposure compensation	-3.0 ~ +3.0
USB port	USB2.0

Display	3.0 inch IPS LCD (16: 9)
Power	Rechargeable lithium battery
Menu language	Multi-Languages
Focal distance	f=8.15mm
Aperture	F/3.0
Auto Off	1minutes/3minutes/5minutes/No shutdown
Operating system requirements	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 10, Mac 10.2

Attention: Product specification is the latest information at the time when this use manual is made. No further notice will be made for any variation. Specific operating methods are subject to the real camera that you purchased.

Frequent Asked Questions

The camera fails to work after battery placement	The power may be too low, new battery is needed.
	Battery package may be not removed.
	Battery may be placed reversely. Ensure correct placement of battery.
Shutter is not working to make video or	Memory card may be full. Please save the data with other memory card.
	SD card may have write-protect. Get out

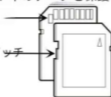
photo.	SD card and unlock the write-protect switch.
Unsharp photos	May be caused by shaking hands when photo shooting. Please hold the camera stably or use other supports like tripod. Do not shake the camera when photo shooting.
Dark photos or videos	Shooting environment may be too dark. Please make the shooting at bright place, or use light to brighten the shooting place.
Auto off	Battery may have too low power. Please change new battery.
	To save energy, the camera will be off automatically if not in use for 3m (5m or 10m, subject to the setting).
File can not be deleted in the camera.	SD card has write-protect. Get out SD card and unlock the write-protect switch. Or file protection function of the camera is activated, which can be switched off in the menu.
The video camera crashes or shows blurred screen	SD card format error, please format the SD card within the video camera or on the computer before use it.

NO: HDV-2051LP 190924

SDメモリには書き込み禁止スイッチがあり、
削除またはフォーマット中のデータを保護する

記憶の金属板
カード

ライトプロテクトスイッチ



SDカードのスイッチを一番下に押しとデータが取り出されます。

保護されました。

SDカードのスイッチを上を押しとライトプロテクトが解除されます。写真を撮影する前に、SDカードのスイッチを一番上に押してください。

メモリーカードの説明書

メモリーカードが新しい場合、またはメモリーカードが破損している場合はフォーマットしてください。

他のカメラで作成された未確認のデータまたは写真。

。メモリーカードを挿入または取り外す前に電源を切ってください。

カード。

。メモリーカードのパフォーマンスが低下する可能性があります

繰り返しの使用。パフォーマンスが低下した場合は、新しいメモリーカードに交換してください。

精密電子機器ですので、折り曲げたり、落としたり、圧迫したりしないでください。

メモリーカード。

メモリーカードを強電界に置かないでください。

スピーカーやテレビ受信機の近くなどの磁気環境。

：メモリーカードを過熱した状態や高温になる場所に置いたり、使用したりしないでください。

過冷却環境。

。メモリーカードは汚れのない状態に保ち、湿気が多い場所に保管しないでください。

あらゆる液体。メモリーカードが液体に触れた場合は、柔らかい布を使用してクリーニングしてください。

メモリーカードを入れていないときは、カードスリーブに入れてください。
使用。

。メモリーカードが挿入されている場合は正常ですので、ご注意ください。
長時間使用すると温かくなります。

他のデジタル機器で使用したメモリーカードは使用しないでください。
カメラまたはビデオ。ご使用前に本機でフォーマットしてください。

：他社でフォーマットしたメモリーカードは使用しないでください。
デジタルビデオまたはカードリーダー。

メモリーカードに衝撃がかかるとデータが破損する可能性があります。

以下のような状況:

- 間違った使用。

- 電源を切るか、メモリーカードを取り外してください。

カードの記録、削除（フォーマット）、読み取りを行います。

重要なデータは他のメディアにコピーすることをお勧めします。

フロッピーディスク、ハードディスクとして。

カメラのメンテナンス

カメラを使用しないときは乾燥した暗い場所に保管し、バッテリーを取り出してください。

- カメラを使用するときは、リストストラップを着用してください。
落下事故。

ショットや表示を防ぐために適切な保護ケースを使用してください
傷。

：ショット面をきれいにするには、ホコリを吹き飛ばしてから拭いてください。

光学専用の布や紙で軽く撮影

デバイス。必要に応じてショットクレンザーを使用できます。使ってはいけません

カメラの洗浄には有機溶剤を使用します。
指でショットに触れないでください。

システム要求

カメラを使用する前にシステム要件をお読みください。最高の効果を得るには、カメラに最適なコンピュータシステムを使用することを強くお勧めします。

最低システム要件を参照してください。

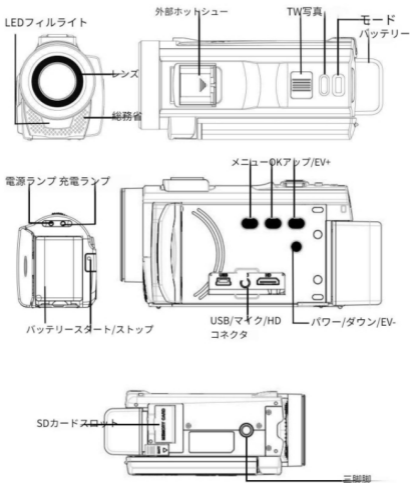
システム要件	
オペレーティング・システム	Microsoft Windows 7 2000、XP、VISTA
CPU	Intel PIII667以上または同等のパフォーマンスのCPU
内部メモリ	128MB以上
オーディオカード、 グラフィックカード	DirectX8以降のバージョンをサポート
ハードディスク	1GB以上の空き容量
その他	標準 USB 1.1 または USB 2.0 ポート 1 つ

機能と特長

カメラには複数の機能と特徴があります。

- デジタルビデオ (1080P)
- デジタルカメラ (24 メガピクセル)
- 大容量ストレージ (リムーバブルディスク)
- 16 倍の強力なズーム
- リモコン(オプション)
- 外部ホットシュー(オプション)

外観



キーとインジケータの機能

キー/インジケータ ライト	関数
力/ 方向 キーダウン	オンオフ; メニューの選択。写真を移動します (写真をズームインします)。 EV-
方向 キーアップ	メニューの選択。写真を移動します (写真をズームインします)。 EV+
OKキー	フィルライトのオン/オフ(ビデオモード)、再生の一時停止/継続(ビデオ再生時)、確認(その他の状況) メニューを開いて終了します。ビデオの再生を停止します。
メニュー	
起動停止	ビデオの開始/停止
モード	作業モードを切り替える (ビデオ/写真/再生)。
写真	写真撮影
T	フォーカスまたは写真を拡大し (再生モード)、音を上げます (再生モード)。
W	フォーカスまたは写真をズームアウト (再生 モード)、音を下げます (再生モード)。
インジケータ ライト(パワー& 充電)	青いライトは動作ステータス表示灯です。 赤いライトは充電インジケータライトです。 充電器に接続すると赤いライトが点灯します。赤いライトが消えます

	バッテリーが満タンのとき。
外部ホット靴	外部カメラの取り付けアクセサリコネクタ。

ぜひご利用ください

バッテリーを置く

オリジナルの充電式リチウム電池。バッテリーを交換する前に電源を切ってください。

電池蓋を押すとバッテリーがポップアップし、手動で取り出すことができます。充電済みのバッテリーをバッテリーボックスに置き、バッテリーが自動的にロックされ、正しく配置されるまで押し上げます。

SD/MMCカードを入れる

SD スロット キャップを開き、SD/MMC カード (金属シートを外側に向けて) をスロットの横のガイドランスに従ってスロットに挿入します。SD/MMC カードを押して取り出します。

注意: - メモリカードを交換する前にカメラの電源を切ってください。



カードを正しく向きで挿入してください。カードが正しく挿入されていない場合は、カードを取り出し、もう一度試してください。挿入がスムーズでない場合は、挿入方向を確認してください。

メモリーカードは初めてフォーマットする必要があります
カードが他のカメラで使用されているかどうかを確認します。

画面を裏返す

LCD をユーザー側に外側に向けます。

スイッチオン

電源を2秒間押して、カメラの電源をオンにします。

スイッチオーバーモード

MODE キーを押して写真/ビデオと再生モードを切り替えます。

再生モードで、モード

キーを押してシステム設定インターフェイスに入り、このボタンをもう一度押すと写真/ビデオモードに戻ります。

ビデオ/写真

カメラの電源を入れた後、START/STOP

ボタンを押してビデオの録画を開始し、もう一度ボタンを押してビデオを終了します。写真ボタンを押して写真を撮ります。

HD出力

写真、ビデオを高解像度テレビに出力するには、カメラのHDポートをテレビのHDコミュニティ

ポートに挿入し、HD入力ポートをテレビの入力ポートに接続します。

HDを接続または切断する前に、必ずビデオの再生を停止してください。

スイッチをオフにする

電源がオンの状態で、カメラがオフになるまで電源ボタンを押します。アイドルモードでは、自動オフ時間を越えて操作が行われない場合、省エネのためにカメラは自動的にオフになります。

日付と時刻の設定

写真/ビデオモードで、モードキーを2回押してシステムメニュー設定を開き、Tボタンを押して「日付と時刻」を選択します

設定を行うと、選択した項目が強調表示されます。OKを押して設定インターフェイスに入ります。

T

ボタンを押して最後のサブメニューを選択します。W/T ボタンと上/下キーを押して日付と時刻を調整します。OK を押して設定を保存するか、メニューを押して設定をキャンセルします。「日付と時刻」設定で、日付スタンプのオン/オフを選択できます。



高度な操作

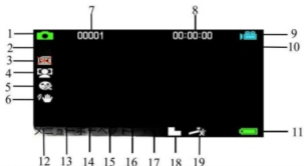
ビデオ/写真モード

カメラのビデオ/写真モードに関する詳細情報は、カメラのユーザーガイドを参照してください。カメラのユーザーガイドは、カメラの背面にあるQRコードをスキャンするか、カメラのユーザーガイドをダウンロードして読むことができます。

ズーム。

セルフタイマー：写真キーを押すと遅延時間がかかり、2秒、5秒、または10秒後に写真撮影が開始されます。

ビデオ/写真モードでの情報の表示:



いいえ	アイコン名	説明
1	フォトモード	シャッターを押してフォトモードで写真撮影を行う 写真の解像度
2	解決	
3	SDカード	現在のストレージがSD カードであることを示します
4	顔検出	自動的に検出して追跡する 画像の中の顔
5	スマイルキャプチャー	スマイルキャプチャー機能のオン/オフ
6	手ぶれ補正	手ブレを防ぐ 画像の鮮明さに影響を与える
7	利用可能 の数 写真	写真撮影スペース
8	録音時間	現在利用可能な録音 時間
9	ビデオモード	ビデオを押してビデオを開始します
10	ビデオ品質	現在のビデオの品質
11	パワーボリューム	現在のバッテリーの状態

12	メニュー	メニューボタン
13	P	モードセット
14	AWB	自動ホワイトバランス
15	画質	現在の画像の品質
16	暴露	現在の暴露
17	ISO	ISOを自動調整する 価値。
18	シャープネス	現在の鋭さ
19	効果	現在の効果

◆ システムメニュー設定:

写真/ビデオモードで、モードキーを2回押して開きます

システムメニュー（以下に示すインターフェイス）で、W/T ボタンまたは上/下キーを押してサブメニューを選択し、OK キーを押してサブメニューに入ります。W/TボタンまたはUP/DOWNボタンを押して設定します。

OK

を押して設定を保存するか、MENU

ボタンを押して設定をキャンセルします。選択したメニューは選択後に強調表示されます。



システムメニュー

◆ ビデオと写真のメニュー設定

ビデオ/写真モードで、MENU

ボタンを押してビデオ/写真メニュー設定に入ります。ビデオと写真の手法

メニューの設定はシステムメニューの設定と同じです。

注意: - 写真を撮るときはカメラを安定して持ってください。

撮影。最高の品質の写真を撮るには、カメラを三脚などの支えに置くことをお勧めします。



- 写真撮影のためにシャッターを使用した後、BUSY ライトが点灯します。
写真が鮮明でないことを確認するため、BUSY
ライトが消えるまでカメラを動かさないでください。

◆再生

1.再生はビデオモードで、モードキーを押して再生メニューに入ります。再生メニューを押して再生メニューを選択し、ビデオファイルを選択または確認でき、再生ファイルを選択、再生、開始し、スクリーンで再生できます。
再生中
再生してメニューを選択し、OK
再生してビデオメニューに入ります。再生終了後、OKを押して再生を停止するか、MENUボタンを押して再生をキャンセルします。選択したメニューは選択後に強調表示されます。

2.ビデオを選択した後、START/STOPボタンを押してビデオを再生します。もう一度押すと再生が停止します。画面右上に再生タイマーが表示されます。

写真を表示しているときに W/T
キーを押すと、写真が拡大/縮小されます。

写真/ビデオをコンピュータにダウンロードする

カメラをコンピュータに接続し、「マイ コンピュータ」にスキップして新しいリムーバブル
ディスクを確認します。カメラで作成した写真またはビデオは

DCIM

に保存され、ユーザーはこのファイルからデータをコンピュータにコピーできます。

注意: カメラとコンピュータの接続を切断しないでください。



ファイルをダウンロードしています。データの損失を防ぐため、パソコンとUSB

接続する際は、カメラにメモリーカードを抜き差ししないでください。

仕様

イメージセンサー	800万画素CMOSイメージセンサー
動画サイズ	1920X 1080 HD; 1280 X 720 HD: 640×480
解決 画像の比率	24M(5600×4200); 20M(5200×3900); 16M(4608×3456); 12M(4000×3000); 10M(3648×2736); 7M幅(3648× 2048 HD); 5M(2592×1944); 3M(2048×1536); 2M幅(1920 X 1080 HD);
メモリーカード	SDメモリーカードとMMCカード (4GB~128GB) をサポート
ファイル形式	JPG、AVI
セルフタイマー	2秒/5秒/10秒
デジタルズーム	16倍
白 バランス	オート/太陽光/曇天/蛍光灯 /タングステン
暴露 補償	-3.0 ~ +3.0
USBポート	USB2.0

画面	3.0インチIPS液晶(16:9)
力	再充電可能なリチウムバッテリー
メニュー 言語	多言語対応
フォーカル 距離	f=8.15mm
絞り	F/3.0
オートオフ	1分/3分/5分/なし シャットダウン
オペレーティング システム 要件	Windows XP、Windows Vista、Windows 7、Windows 8、Windows 10、Mac 10.2

注意: 製品仕様は、この取扱説明書作成時点での最新の情報です。変更については、これ以上の通知は行われません。特定の操作方法は、購入した実売のカメラによって異なります。

よくある質問

カメラ 機能しない バッテリーの後 配置	電力が低すぎる可能性があります。新しいバッテリーが必要です。
	電池パックは取り外せない場合があります。 電池を逆に入れることも可能です。バッテリーが正しく配置されていることを確認してください。
シャッターはありません に取り組みます ビデオを作ったり、	メモリーカードがいっぱいになっている可能性があります。他のメモリーカードにデータを保存してください。
	SDカードが書き込み禁止になっている可能性があります。出て行け

写真。	SDカードの書き込み禁止スイッチを解除してください。
アンシャープ 写真	<small>撮影場所の照明が暗い可能性があります。カメラを安定して撮影する、照明の強い方向を向けてください。撮影時の構えはカメラを震らさないでください。</small>
暗い写真 またはビデオ	<small>撮影場所が暗すぎる可能性がありますので、明るい場所で撮影してください。またはライトを使用して撮影場所を明るくします。</small>
オートオフ	<small>バッテリーの残量が少なすぎる可能性があります。新しい電池に交換してください。</small>
	エネルギーを節約するため、3分間(5分間または5分間)使用しないとカメラは自動的にオフになります。 10m、設定による)。
ファイルはできません で削除される カメラ。	<small>SDカードにはライトプロテクトがかかっています。 SDカードを取り出し、ライトプロテクトスイッチを解除してください。または、カメラのファイル保護機能が作動しています。メニューでオフにできます。</small>
ビデオ カメラ クラッシュしたり、 ぼやけて表示されま す 画面	SDカードのフォーマット エラー。使用する前にビデオカメラ内またはコンピュータで SDカードをフォーマットしてください。

番号: HDV-2051LP 190924

Vorwort

Danke für den Kauf unserer Digitalvideokamera. Bevor Sie die Videokamera benutzen, lesen Sie bitte das Handbuch durch und legen Sie das Handbuch zur späteren Bezugnahme an einen sicheren Ort.

Bei der Vorbereitung des Handbuchs wurde auf die aktuellsten Informationen verwiesen. Die Bildschirmdarstellungen und die Abbildungen im Handbuch werden verwendet, um den Kamerabetrieb eingängig näher zu beschreiben. Die Bildschirmdarstellungen und -abbildungen können aufgrund der technologischen Entwicklung und der verschiedenen Produktionschargen leicht von der tatsächlich verwendeten Digitalvideokamera abweichen.

Beschreibung

Bitte bedienen Sie die Videokamera in der folgenden Reihenfolge.



⚠ Hinweis: Wenn eine neue Speicherkarte oder eine Speicherkarte, die in anderen Digitalkameras/Kameras verwendet wird, in der Kamera verwendet wird, formatieren Sie bitte die Speicherkarte in der Kamera. Bevor Sie formatieren, sichern Sie bitte wichtige Daten auf anderen Medien wie Diskette, Festplatte, Light-Disk, usw.

Gebrauchsanweisungen

Die Videokamera verwendet eine SD-Karte (Multi-Media-Speicherkarte).

Es gibt einen SchreibeSchutzschalter auf der SD-Speicherkarte, um das Löschen oder Formatieren der Bilddateien zu verhindern.



Schieben Sie den Schalter der SD-Speicherkarte nach unten, die Daten werden geschützt. Schieben Sie den Schalter der SD-Speicherkarte nach oben, der SchreibeSchutz wird gelöscht. Bevor Sie Bilder aufnehmen, schieben Sie bitte den Schalter nach oben.

Gebrauchsanweisungen für die Speicherkarte

- Wenn eine neue Speicherkarte zum ersten Mal verwendet wird oder Daten, die nicht durch die Videokamera identifiziert werden können oder Bilder von anderen Kameras fotografiert werden, stellen Sie bitte sicher, dass die Speicherkarte formatiert wird.
- Schalten Sie die Videokamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entfernen.
- Die Leistung der Speicherkarte, die viele Male verwendet wird, kann sich verschlechtern. Wenn die Leistung der Speicherkarte verschlechtert ist, erwerben Sie bitte eine neue Speicherkarte.

- Die Speicherkarte ist ein präzises elektronisches Gerät. Bitte beugen Sie die Speicherkarte nicht, um ein Fallen oder eine schwere Belastung zu vermeiden.
- Legen Sie keine Speicherkarte in ein starkes elektrisches Feld oder ein Magnetfeld, z.B. in die Nähe eines Lautsprechers oder Fernsehempfängers.
- Verwenden oder legen Sie die Speicherkarte nicht in allzu heißer oder extrem kalter Umgebung.
- Halten Sie die Speicherkarte sauber, um den Kontakt mit einer Flüssigkeit zu vermeiden. Wenn die Speicherkarte mit einer Flüssigkeit in Berührung kommt, trocknen Sie sie bitte mit einem weichen Tuch.
- Wenn die Speicherkarte nicht verwendet wird, legen Sie sie bitte in das Kartenfach.
- Wenn die Speicherkarte lange benutzt wird, kann sie heiß werden, was völlig normal ist.
- Verwenden Sie keine Speicherkarte, die in anderen Digitalvideokameras oder Digitalkameras verwendet wird. Wenn eine Speicherkarte in der Videokamera verwendet wird, formatieren Sie bitte die Karte mit der Videokamera.
- Im Falle einer der folgenden Situationen für die Speicherkarte können die aufgezeichneten Daten beschädigt werden:
 - Die Speicherkarte wird nicht ordnungsgemäß verwendet.
 - Schalten Sie die Stromversorgung aus oder nehmen Sie die Speicherkarte beim Aufnehmen, beim Löschen (Formatieren) oder Lesen heraus.
- Sichern Sie wichtige Daten auf anderen Medien wie Soft Disk, Festplatte, Light-Disk, usw.

Wartung der Video-Kamera

- Wenn sie nicht benutzt wird, legen Sie sie bitte an einen trockenen und dunklen Ort und entfernen Sie die Batterie.
- Tragen Sie das Armband die ganze Zeit während des Gebrauchs, um ein Abrutschen zu verhindern.
- Verwenden Sie eine geeignete Schutzummantelung, um ein Zerkratzen der Linse und der Anzeigemaske zu vermeiden.
- Wenn die Linsenoberfläche gereinigt werden muss, pusten Sie den Staub von der Oberfläche und wischen Sie das Objektiv vorsichtig mit einem Tuch oder Papier ab, um das optische Gerät zu reinigen. Bei Bedarf verwenden Sie bitte das Objektivreinigungsmittel. Reinigen Sie die Videokamera nicht mit einem organischen Lösungsmittel.
- Berühren Sie die Linsenoberfläche nicht mit den Fingern.

Systemanforderungen

Wenn Sie die Videokamera bedienen und verwenden, siehe Mindestsystemanforderungen des Computers. Wir empfehlen Ihnen dringend, die Videokamera mit einem besseren Computer zu betreiben, um die Effizienz zu maximieren. Die Mindestsystemanforderungen sind nachfolgend aufgeführt:

Systemanforderungen	
Betriebssystem	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2
CPU	CPU von Intel PIII667 mit gleicher Leistung oder höher
Erinnerung	128 MB oder höher
Soundkarte	DirectX8 oder höhere Version verfügbar

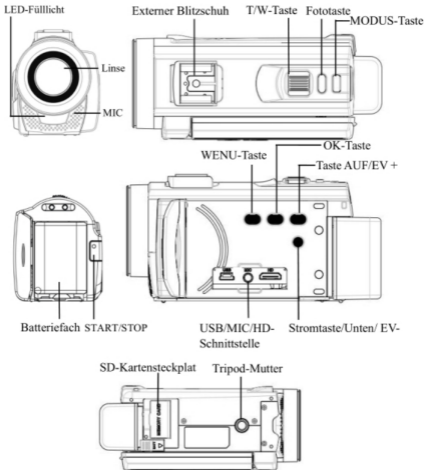
und Displaykarte	
Festplatte	Mehr als 1GB-Restraum
Andere	Eine Standard-USB 1.1 oder USB 2.0 Schnittstelle

Funktionen und Eigenschaften

Es gibt verschiedene Funktionen und Eigenschaften in Videokamera:

- Digitalvideo (1080P)
- Digitalkamera (24 Megapixel)
- Massenspeicher (Wechseldatenträger)
- 16-facher digitaler Zoom
- Fernbedienung (optional)

Einführung in das Erscheinungsbild



Schlüsselfunktionen und Indikatoren

Taste/ Anzeige	Funktionen
POWER/DO WN(Stromtas te/Unten)	Boot/Herunterfahren, Im Menü-Modus ist er zu niedrig und in den Aufnahme- und Fotografiermodi der EV-Wert.
UP(Taste AUF)	Seite rauf unter Menü-Modus, EV+ unter Video-und Foto-Modus
OK-Taste	Schalten Sie das Fülllicht ein / aus(Videomodus); Pause / Fortsetzung der Aufnahme (bei der Wiedergabe von Videos); OK (andere Fälle)
MENU (Menü-taste)	Öffnen und verlassen Sie das Menü,
START/ STOP (Videotaste)	Videoaufnahme/Video stoppen;
MODUS (Umwandlungsschlüssel)	Zwischen dem Foto- und Videomodus umschalten
FOTO(Fototaste)	Foto;
W/T-Taste	W: Digitale Zoomreduktion; geben Sie neun Block-Box-Modus (Wiedergabemodus) ein; Foto verkleinern (nach dem Vergrößern eines Fotos im Wiedergabemodus);

	<p>Play Video Sound ist reduziert (Wiedergabemodus)</p> <p>T: Digitale Zoomvergrößerung; Zoom auf das Foto (Wiedergabemodus), Video-Voice einschalten (Wiedergabemodus)</p>
Indikator	Blaues Licht zeigt den Betriebsstatus an.
	Das rote Licht ist das Ladelicht; schließen Sie im Shutdown-Modus das Ladegerät an und rufen Sie den Lademodus auf, und dann leuchtet das Licht für eine lange Zeit. Nachdem die Batterie vollständig aufgeladen ist, schaltet sich das Licht aus.
Externer Blitzschuh	Installieren Sie externes Kamerazubehör

Inbetriebnahme

Installation der Batterie

In der Videokamera wird eine externe Lithiumbatterie, die wiederaufladbar ist und über eine hohe Leistungskapazität verfügt verwendet. Bitte schalten Sie die Videokamera aus, wenn Sie die Batterie austauschen.

Drücken Sie die Batterieverriegelung, das Batteriefach öffnet sich automatisch. Entfernen Sie dann die Batterie. Wenn Sie die Batterie einlegen, drücken Sie die Batterie auf die Innenseite des Batteriefachs. Wenn die Batterie durch das Batteriefach verriegelt ist, gilt die Batterie als installiert.

Installation der SD-/TF-Karte

Setzen Sie den Metallfuß der SD-Speicherkarte den Hinweisen neben dem Kartenschlitz entsprechend ein. (Stecken Sie die SD-/TF-Karte ein und starten Sie dann die Kamera.)

Drücken Sie nach unten, um die SD-Speicherkarte zu entfernen. (Wenn die Videokamera nach dem Herausnehmen der SD-/TF-Karte eingeschaltet wird, schaltet sie sich automatisch aus.)

Hinweis:

- Schalten Sie die Videokamera aus, bevor Sie die Speicherkarte austauschen.



- Stecken Sie die Karte mit der korrekten Ausrichtung ein. Stecken Sie die Karte nicht zu hart ein, um eine Beschädigung der Karten- oder Videokomponenten der Kamera zu vermeiden. Wenn es nicht klappt, überprüfen Sie bitte die Ausrichtung.

- Wenn eine Speicherkarte zum ersten Mal verwendet wird oder eine Speicherkarte in anderen Videokameras verwendet wird, formatieren Sie bitte die Speicherkarte.

Bildschirm öffnen

Öffnen Sie das Außen-LCD, wobei das LCD auf Sie weist. Dann wird die Videokamera automatisch gestartet.

Starten /Ausschalten

Es gibt Funktionen zum Öffnen des Bildschirms und zum Hochfahren der Kamera; schalten Sie die Videokamera aus,

drücken Sie die Power-Taste für 2s und lassen Sie dann die Taste los. Später wird die Videokamera gestartet (Abschalt-Zustand).

Wenn die Videokamera eingeschaltet wird, drücken Sie kurz die Power-Taste, um die Videokamera zu schließen.

Wenn die Videokamera im Ruhezustand ist und die Videokamera nicht über die automatische Abschaltzeit hinaus betrieben wird, wird die Videokamera automatisch geschlossen, um Strom zu sparen.

Umschaltmodus

Drücken Sie die MODE-Taste, um den Foto- / Video- und Wiedergabemodus zu wechseln. Drücken Sie im Wiedergabemodus die Modustaste, um die Systemeinstellungsoberfläche aufzurufen, und drücken Sie diese Taste erneut, um zum Foto- / Videomodus zurückzukehren.

Video / Foto

Drücken Sie nach dem Einschalten der Kamera die START / STOP-Taste, um die Videoaufnahme zu starten, und drücken Sie die Taste erneut, um das Video zu beenden. Drücken Sie die PHOTO-Taste, um Fotos aufzunehmen.

HD-Ausgang

Um die Fotos und Videos auf einem HD-Fernseher auszugeben, stecken Sie den HD-Anschluss der Kamera in den HD-Community-Anschluss des Fernsehers und verbinden Sie den HD-Eingangsanschluss mit dem TV-Eingangsanschluss.

Stellen Sie sicher, dass die Videowiedergabe gestoppt ist, bevor Sie HD anschließen oder trennen.

Datums- und Uhrzeiteinstellung

Drücken Sie im Foto- / Videomodus zweimal die Modustaste, um das Systemmenü zu öffnen. Drücken Sie die T-Taste, um die Einstellung „Datum & Uhrzeit“ auszuwählen. Das ausgewählte Element wird hervorgehoben. Drücken Sie OK, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Drücken Sie die T-Taste, um das letzte Untermenü auszuwählen, drücken Sie die W / T-Taste und die Auf- / Ab-Taste, um Datum und Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie OK, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie Menü, um die Einstellung abzubrechen. Unter „Datum & Uhrzeit“ können Sie auswählen, ob der Datumsstempel aktiviert oder deaktiviert sein soll.



Fortgeschrittener Betrieb

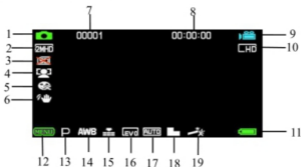
Foto/Video

Die Kamera wechselt nach dem Einschalten automatisch in den Video- / Fotomodus. Drücken Sie auf Aufnahme, um das Video zu starten. Drücken Sie erneut auf Aufnahme, um das Video zu stoppen. Drücken Sie die PHOTO-Taste, um Fotos aufzunehmen. Drücken Sie die Modustaste, um den Modus zu

wechseln. Drücken Sie die Taste T oder W, um den Digitalzoom zu aktivieren.

Selbstauslöser: Drücken Sie die Fototaste für eine Zeitverzögerung. Die Fotoaufnahme beginnt nach 2s, 5s oder 10s.

Informationen im Video- / Fotomodus anzeigen:



Nr.	Symbolname	Erläuterung
1	Fotomodus	Drücken Sie im Fotomodus den Auslöser, um Fotos aufzunehmen
2	Auflösung	Fotoauflösung
3	SD-Karte	Zeigen Sie an, dass der aktuelle Speicher die SD-Karte ist
4	Gesichtserkennung	Gesichter in Bildern automatisch erkennen und verfolgen
5	Smile Capture	Die Smile-Capture-Funktion ist ein- / ausgeschaltet
6	Anti-Shake	Verhindern Sie, dass

		Verwacklungen die Bildschärfe beeinträchtigen
7	Available number of photos	Space for photo shooting
8	Aufnahmezeit	Die aktuell verfügbare Aufnahmezeit
9	Video Modus	Drücken Sie Video, um das Video zu starten
10	Videoqualität	Qualität des aktuellen Videos
11	Leistungsvolumen	Aktueller Batteriestatus
12	Speisekarte	Menütaste
13	P	Modus eingestellt
14	AWB	Automatischer Weißabgleich
15	Bildqualität	Qualität des aktuellen Bildes
16	Exposition	Aktuelle Belichtung
17	ISO	Passen Sie den ISO-Wert automatisch an.
18	Schärfe	Aktuelle Schärfe

◆ Systemmenüeinstellung

Drücken Sie im Foto- / Videomodus zweimal die Modustaste, um das Systemmenü (die unten gezeigte Oberfläche) zu öffnen. Drücken Sie die W / T-Taste oder die Aufwärts- / Abwärts-Taste, um das Untermenü auszuwählen. Drücken Sie die OK-Taste, um das Untermenü aufzurufen. Drücken Sie zum Einstellen die Taste W / T oder die Taste UP / DOWN. Drücken Sie dann OK, um die Einstellung zu speichern, oder drücken Sie die MENU-Taste, um die Einstellung abzubrechen. Das ausgewählte Menü wird nach der Auswahl hervorgehoben.



▲ Systemmenümodus

◆ Menüeinstellung für Video- / Fotomodus

Drücken Sie im Video- / Fotomodus die MENU-Taste, um das Video- / Fotomenü aufzurufen. Die Methoden der Video- und Foto-Menüeinstellung sind dieselben wie die der System-Menüeinstellung.

Hinweise:

- Halten Sie die Kamera während des Fotografierens ruhig. Es wird empfohlen, die Kamera auf eine Halterung wie ein Stativ zu stellen, um klare Bilder zu erhalten.
- Wenn die Besetzt-Anzeige nach dem Drücken des Auslösers nicht leuchtet, bewegen Sie die Kamera nicht. Warten Sie, bis die Besetzt-Anzeige leuchtet und gehen Sie dann zur Kamera. Dies vermeidet unscharfe Fotos.

◆ Einstellung des Wiedergabemenüs

1. Drücken Sie im Videomodus zweimal die Modustaste, um die Wiedergabeschnittstelle aufzurufen. Drücken Sie die MENU-Taste, um die Menüeinstellungen wiederzugeben. Drücken Sie die Aufwärts- / Abwärts- oder W / T-Taste, um das Menü auszuwählen. Drücken Sie OK, um das Untermenü aufzurufen. Drücken Sie im Untermenü die Taste MENU oder OK, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

2. Nachdem Sie Video gewählt haben, drücken Sie die OK-Taste, um das Video abzuspielen. Der Timer wird in der rechten oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Wenn das Video abgespielt wird, drücken Sie die OK-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten. Starten Sie die Wiedergabe erneut, indem Sie die OK-Taste erneut drücken. Drücken Sie die Menütaste, um die Wiedergabe zu beenden. Drücken Sie im Fotoauswahlmodus die W / T-Taste, um das Foto zu vergrößern. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Anschluss des Computer und Hochladen von Fotos/Videos

Schließen Sie die Videokamera an den Computer an und stecken Sie den Wechseldatenträger ein. Erhöhen Sie später einen Wechseldatenträger im "Mein Computer"-Fenster. Speichern Sie das fotografierte Foto/Video im "DCIM"-Katalog in der Wechseldatenträger. Geben Sie den Katalog ein und kopieren Sie die Dateien auf die Festplatte Ihres Computers.



Hinweis: Trennen Sie keine USB-Verbindung während des Herunterladens von Dateien. Beim USB-Anschluss stecken Sie die Speicherkarte nicht ein oder entfernen Sie diese auch nicht, um einen Datenverlust zu vermeiden.

Spezifikation

Bildsensor	8 Megapixel CMOS-Bildsensor
Video Auflösung	1920×1080 HD; 1280×720 HD; 640×480
Fotoauflösung	24M(5600×4200); 20M(5200×3900); 16M(4608×3456); 12M(4000×3000); 10M(3648×2736); 7M-Wide(3648×2048 HD); 5M(2592×1944);3M(2048×1536); 2M-Wide(1920×1080 HD);
Speichergerät	Externe SD-/TF-Karte (maximal 128GB verfügbar)

Datei Format	JPEG, AVI
Selbstausslöser-verzögerung	2s / 5s / 10s
Digitaler Zoom	16X
Weißabgleich	Auto/Sonnenlicht/bewölkter/Wolframlampe/Leuchtstofflampe
Belichtungskorrektursteuerung	-3.0 ~ +3.0
USB-Schnittstelle	USB2.0
Anzeigebildschirm	3,0 Zoll IPS LCD (16: 9)
Energieversorgung	Wiederaufladbare Lithium-Batterie
Menüsprache	Mehre Sprachen verfügbar
Brennweite	f=8.15mm
Blende	F/3.0
Auto Off	1min/3min/5min/OFF
Betriebssystemanforderungen	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2

Einfache Antworten auf häufig gestellte Fragen

Ich kann die Videokamera nach der	Akkustand gering, bitte versuchen Sie es nach dem Aufladen erneut.
	Das Akkupaket ist nicht entfernt.

Installation des Akkus nicht starten	Der Akku ist verkehrt herum eingebaut. Bitte bestätigen Sie, dass der Installationsmodus der Batterie korrekt ist.
Ich kann kein Bild und kein Video aufnehmen, wenn ich den Auslöser drücke	Speicher voll, bitte speichern Sie die Dateien auf anderen Speichergeräte.
	Eventuell ist die Speicherkarte schreibgeschützt. Bitte holen Sie sich die Speicherkarte und schließen Sie dann den Schreibschutz.
Das Bild ist verschwommen.	Die Hände zittern während der Aufnahme. Bitte halten Sie die Videokamera mit beiden Händen fest oder stabilisieren Sie den Körper der Videokamera mit einer dreieckigen Stütze oder anderen Objekten. Verwackeln Sie die Kamera nicht, wenn Sie ein Bild aufnehmen.
Das Bild oder Video ist abgedunkelt	Das Licht bei der Aufnahme reicht nicht aus. Bitte machen Sie Aufnahmen bei ausreichendem Licht oder erhöhen Sie die Leuchtdichte mit Hilfe von Lampen.
Videokamera-Automatische	Akkustand schwach, bitte wechseln Sie die Batterie aus.

Selbstabschaltung	Um elektrische Energie einzusparen, wird im Falle eines Betriebs für mehr als 3min (5min oder 10min, basierend auf verschiedenen Menüeinstellungen) die Videokamera automatisch entsprechend der Einstellung geschlossen.
Es ist nicht möglich, Dateien in der Videokamera zu löschen	Aktivieren Sie die Dateischutzfunktion im Menü. Bitte schließen Sie die Funktion im Menü.
Videokamera angehalten oder Bildschirm gebrochen	SD-Kartenformat ist falsch. Bitte formatieren Sie die SD-Karte in der Videokamera oder im Computer für den Einsatz.
	Drähte im Bildschirm sind gelockert (müssen repariert werden).
Kann den Akku nicht laden	Batterie ist nicht gut platziert. Bitte bestätigen Sie, dass der Akku richtig installiert ist.
	Aufgrund eines Ölflecks im Metallfuß des Akkus, Akku-Kontakt ist schlecht. Kratzen Sie daher bitte vorsichtig den Ölfleck ab, und installieren Sie in dann in die Videokamera zum Aufladen.
	USB-Kabel oder Netzteil ist nicht richtig eingelegt, bitte bestätigen.

	<p>Wenn rotes Licht beim Ladezustand leuchtet: wenn das rote Licht blinkt, zeigt es an, dass der Akku nicht richtig installiert ist. Wenn das rote Licht für eine lange Zeit leuchtet, zeigt es an, dass der Akku geladen wird. Wenn das rote Licht aus ist, zeigt es an, dass die Batterie voll ist.</p>
	<p>Das IC in der Batterie ist schlecht (Notwendigkeit zu reparieren).</p>
<p>SD-/TF-Karte kann nicht gelesen werden</p>	<p>Es gibt inkompatible Dateien in SD-Karte, bitte formatieren Sie die SD-Karte in der Videokamera oder auf dem Computer für den Einsatz.</p>
	<p>Halterung beschädigt (Notwendigkeit zu reparieren).</p>

Hinweis:

1. Erläuterung: Interpolation bedeutet, dass die Bildpixel entsprechend der Softwareberechnung erhöht wird.
2. Die Spezifikation des Produktdesigns wird nach den neuesten Informationen im Handbuch formuliert. Die Kamera kann ohne Voranmeldung verändert werden. Das eigentliche Produkt kann unterschiedlich sein.

NO.:HDV-2051LP 190924

Preface

Merci d'avoir acheté notre vidéo d'appareil photo vidéo numérique. Avant d'utiliser la caméra vidéo, lisez le Manuel et mettez le manuel dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

Les dernières informations se réfèrent au moment de la préparation de ce Manuel. L'affichage de l'écran et l'illustration du manuel sont utilisés pour décrire de manière intuitive le fonctionnement de l'appareil photo plus en détail. L'affichage et l'illustration de l'écran peuvent être légèrement différents de l'appareil photo vidéo numérique utilisé en raison du développement technologique et de différents lots de production.

Description

Utilisez la camera dans l'ordre suivant :



⚠ Remarque: Si une nouvelle carte mémoire ou une carte mémoire utilisée dans d'autres caméras / caméras numériques seront utilisées dans l'appareil photo, formater la carte mémoire dans la caméra. Avant le formatage, sauvegarder des données importantes dans d'autres médias, tels que disquette, disque dur, disque léger, etc.

Notes pour l'utilisation

La caméra utilise la carte SD (carte mémoire multimédia). Il y a un onglet de protection en écriture dans la carte mémoire SD pour éviter de supprimer ou de formater les fichiers image.



Poussez la touche de la carte mémoire SD vers le bas, les données seront protégées. Poussez la touche de la carte mémoire SD vers le haut, la protection contre l'écriture sera supprimée. Avant de prendre des photos, appuyez sur le bouton vers le haut.

Instructions d'utilisation de la carte mémoire

- Si une nouvelle carte mémoire est utilisée pour la première fois, ou s'il y a des données qui ne peuvent pas être identifiées par la caméra ou que les images sont photographiées par d'autres caméras, assurez-vous du format de la carte mémoire.
- Désactivez la caméra avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire.
- Les performances de la carte mémoire utilisée plusieurs fois peuvent être dégradées. Si la performance de la carte mémoire est dégradée, achetez une nouvelle carte mémoire.
- La carte mémoire est un appareil électronique précis. Ne pliez pas la carte mémoire évitez de la laisser tomber ou de poser une charge lourde dessus.

- Ne placez pas la carte mémoire dans un champ électrique ou magnétique élevé, par exemple à proximité du haut-parleur ou du récepteur de télévision.
- N'utilisez pas ou ne mettez pas la carte mémoire dans un environnement trop chaud ou trop froid.
- Gardez la carte mémoire propre et évitez tout contact avec un liquide. Si la carte mémoire est en contact avec du liquide, séchez avec un chiffon doux.
- Si la carte mémoire n'est pas utilisée, insérez-la dans le boîtier de la carte.
- Si la carte mémoire est utilisée pendant une longue période, elle peut devenir chaude, ce qui est complètement normal.
- N'utilisez pas une carte mémoire utilisée dans d'autres caméras numériques ou appareil photo numérique. Si une carte mémoire est utilisée dans la caméra, formatez la carte par la caméra.
- Dans le cas de l'une des situations suivantes pour la carte mémoire, les données enregistrées peuvent être endommagées:
 - La carte mémoire est utilisée de manière incorrecte.
 - Éteignez l'alimentation ou retirez la carte mémoire en cas d'enregistrement, de suppression (formatage) ou de lecture.
- Sauvegardez des données importantes dans d'autres médias, tels que le disque dur, le disque dur, le disque léger, etc.

Entretien de la caméra

- Si elle n'est pas utilisée, placez-la dans un endroit sec et sombre et retirez la batterie.
- Portez un bracelet tout au long de l'utilisation pour éviter tout glissement.

- Utilisez une couverture de protection appropriée pour éviter les rayures des lentilles et de l'écran d'affichage.
- Si la surface de l'objectif doit être nettoyée, souffler la poussière de la surface et essuyer doucement l'objectif avec un chiffon ou un tissu pour nettoyage d'appareil optique. Si nécessaire, utilisez le détergent de l'objectif. Ne nettoyez pas la vidéo de la caméra avec du solvant organique.
- Ne touchez pas la surface de l'objectif avec les doigts

Configuration requise

Lors de l'utilisation et du fonctionnement de la caméra, reportez-vous aux exigences minimales du système. Nous vous suggérons fortement d'utiliser la caméra avec un bon ordinateur pour maximiser l'efficacité. Les exigences minimales du système sont indiquées ci-dessous:

Configuration requise	
Système d'exploitation	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2
CPU	CPU ou Intel PIII667 avec la meme performance ou supérieure
Memoire	128 MB ou supérieur
Carte son et carte d'affichage	DirectX8 ou version supérieure disponible
Disque dur	Plus de 1GB ou espace résiduel
Autres	Standard interface USB 1.1 ou USB 2.0

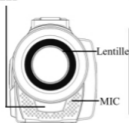
Fonctions et caractéristiques

Il existe diverses fonctionnalités et caractéristiques dans la caméra:

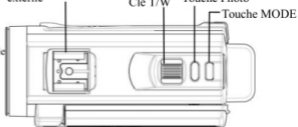
- Vidéo numérique (1080p)
- Appareil photo numérique (24 mégapixels)
- Stockage de masse (disque amovible)
- Zoom numérique 16 fois
- Fonction de contrôle à distance(optionnel)
- Sabot externe (optionnel)

Introduction des apparences

Éclairage d'appoint à LED

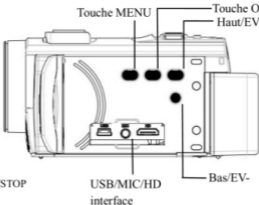


Connecteur d'accessoire externe

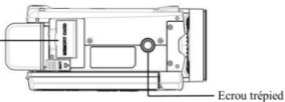


Touche MENU

Touche OK Haut/EV+



Lecteur carte SD



Fonctions principales et indicateurs

Fonction/indicateur	Fonctions
POWER/DOWN(to uché alimentation/ Touche Bas)	Start/Stop Page bas en mode menu, EV-sous modes vidéo et photo
UP (Touche Haut)	Page haut en mode menu, EV-sous modes vidéo et photo
Touche OK	Allumer / éteindre le voyant de remplissage (en mode enregistrement); Pause / continuer l'enregistrement (lors de la lecture de la vidéo); OK (autres cas)
MENU (Touche de menu)	Ouvrez et quittez le menu, arrêtez de lire l'enregistrement;
START / STOP (touché vidéo)	Vidéo/stop vidéo;
MODE (touche de conversion)	Modifier la photo et le mode vidéo
PHOTO(Touche Photo)	Photo;
ToucheW/T	W: Réduction du zoom numérique; entrer le mode Boîte neuf blocs (mode de lecture); photo rétractable (après agrandissement d'une photo en mode lecture); diminuer la lecture de la voix vidéo (mode de lecture) T: Agrandissement du zoom

	numérique; macrophotographie (mode de lecture), afficher la voix vidéo (mode de lecture
Indicateur	La lumière bleue est l'indicateur d'état de fonctionnement
	La lumière rouge est la lumière de charge; en mode arrêt, connecter le chargeur et entrer le mode charge, ensuite la lumière est allumée pendant une longue période. Une fois la batterie complètement chargée, la lumière est éteinte.
Connecteur d'accessoire externe	Installation d'un connecteur d'accessoires de caméra externe.

Mise en fonction

Installer la batterie

La batterie externe au lithium est rechargeable et a une grande capacité qui est utilisée dans la caméra. Éteignez la caméra lorsque vous remplacez la batterie. Appuyez sur le verrouillage de la batterie, la batterie apparaît automatiquement. Plus tard, retirez la batterie. Lors de l'installation de la batterie, poussez la batterie vers l'intérieur du boîtier de la batterie. Jusqu'à ce que la batterie soit verrouillée par le verrouillage, la batterie est installée

Installer la carte SD/TF

Insérez la carte métallique de la carte mémoire SD dans la fente vers l'extérieur en fonction des indications situées à côté de la fente de la carte. (Installez la carte SD / TF, puis démarrez la caméra.)

Appuyez pour retirer la carte mémoire SD. (Alimenté, après suppression de la carte SD / TF, la vidéo de la caméra sera éteinte automatiquement).

Remarques : ● Éteignez la caméra avant de remplacer la carte mémoire.



- Insérez la carte dans le bon sens. Ne pas insérer la carte trop fort pour éviter d'endommager les composants de la carte ou de la caméra. En cas d'échec, vérifiez le sens.
- Si une carte mémoire est utilisée, la première fois ou une carte mémoire est utilisée dans d'autres vidéos de caméra, formatez la carte mémoire

Démarrage/Éteindre

Ouvrez l'écran LCD vers l'extérieur, avec l'écran LCD face à vous. Ensuite, la vidéo de la caméra est automatiquement démarrée

Lorsque la vidéo de l'appareil photo est allumée, appuyez longuement sur la touche d'alimentation pour fermer la caméra.

Si la caméra est au ralenti et que la caméra ne fonctionne pas au-delà du temps d'arrêt automatique, la caméra sera automatiquement fermée pour économiser de l'énergie.

Réglage de la date et de l'heure

Appuyez trois fois sur Mode pour ouvrir le menu principal, appuyez sur OK pour régler l'interface «Date et heure».

L'élément sélectionné est mis en surbrillance en jaune.

Appuyez sur Haut / Bas pour régler, appuyez sur W / T pour entrer le réglage d'élément suivant. Appuyez sur OK pour enregistrer le paramètre ou appuyez sur Menu pour annuler le paramètre.

Mode de commutation

Appuyez sur la touche MODE pour basculer entre les modes Photo / Vidéo et Lecture. En mode de lecture, appuyez sur la touche Mode pour accéder à l'interface de configuration du système, puis appuyez de nouveau sur cette touche pour revenir au mode photo / vidéo.

Vidéo / photo

Une fois la caméra allumée, appuyez sur le bouton START / STOP pour commencer à enregistrer une vidéo et appuyez à nouveau sur le bouton pour terminer la vidéo. Appuyez sur le bouton PHOTO pour prendre des photos.

Sortie HD

Pour sortir les photos, la vidéo sur un téléviseur haute définition, insérez le port HD de la caméra avec le port communautaire TV HD et connectez le port d'entrée HD au port d'entrée TV. Assurez-vous d'arrêter la lecture de la vidéo avant de connecter ou de déconnecter le HD.

Réglage de la date et de l'heure

En mode photo / vidéo, appuyez deux fois sur la touche Mode pour ouvrir le réglage du menu système, appuyez sur la touche T pour sélectionner le réglage «Date & Time», l'élément sélectionné est mis en surbrillance, appuyez sur OK pour accéder à l'interface de réglage. Appuyez sur la touche T pour choisir le dernier sous-menu, appuyez sur les touches W / T et sur les touches Haut / Bas pour régler la date et l'heure, appuyez sur OK pour enregistrer le paramètre ou appuyez sur Menu pour annuler le paramètre. Sous le paramètre «Date & Time», vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver l'horodatage.



Utilisation avancée

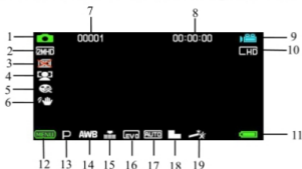
Photo/vidéo

La caméra passe automatiquement en mode vidéo / photo après la mise sous tension, appuyez sur enregistrement pour démarrer la vidéo, appuyez à nouveau sur enregistrement pour arrêter la vidéo. Appuyez sur la touche PHOTO pour prendre des photos. Appuyez sur la touche Mode pour changer de mode, appuyez sur la touche T ou W pour activer le zoom numérique.

Retardateur: Appuyez sur la touche Photo pour la temporisation. La prise de photos commence au bout de 2, 5 ou 10 secondes.

Afficher les informations en mode Vidéo / Photo:

◆ Afficher les information dans l'écran photo/vidéo



Numéro	Nom de l'icône	La description
1	Mode photo	Appuyez sur le déclencheur pour prendre des photos en mode Photo
2	Résolution	Résolution photo
3	carte SD	Indique que le stockage actuel est la carte SD
4	Détecter le visage	Détecter et suivre automatiquement les visages dans les images
5	Capture de sourire	La fonction de capture de sourire est activée / désactivée
6	Anti-vibrat	Empêcher le bougé de l'appareil

	ions	de nuire à la clarté de l'image
7	Nombre de photos disponibles	Espace pour la prise de photo
8	Temps d'enregistrement	La durée d'enregistrement disponible actuelle
9	Mode vidéo	Appuyez sur Video pour lancer la vidéo
10	Qualité vidéo	Qualité de la vidéo actuelle
11	Volume de puissance	État actuel de la batterie
12	Menu	Bouton de menu
13	P	Mode sélectionné
14	AWB	Balance des blancs automatique
15	Qualité d'image	Qualité de l'image actuelle
16	Exposition	Exposition actuelle
17	ISO	Ajuste automatiquement la valeur ISO.
18	Acuité	Netteté actuelle
19	Effet	Effet actuel

◆ Paramètres du menu système

En mode photo / vidéo, appuyez deux fois sur la touche Mode pour ouvrir le menu système (l'interface indiquée ci-dessous), appuyez sur la touche W / T ou sur la touche Haut / Bas pour

sélectionner un sous-menu, appuyez sur la touche OK pour accéder au sous-menu. Appuyez sur le bouton W / T ou sur le bouton HAUT / BAS pour régler. Appuyez ensuite sur OK pour enregistrer le paramètre ou appuyez sur le bouton MENU pour annuler le paramètre. Le menu sélectionné sera mis en évidence après la sélection.



Mode menu système

◆ Réglage du menu du mode vidéo / photo

En mode vidéo / photo, appuyez sur le bouton MENU pour entrer le réglage du menu vidéo / photo. Les méthodes de paramétrage du menu vidéo et photo sont identiques à celles du paramétrage du menu Système.

Remarque: ● Veuillez stabiliser pendant le tournage de vidéo, de préférence le mettre sur un support tel qu'un trépied pour obtenir une image claire.



● Après avoir appuyé sur le déclencheur pour prendre des photos, la lampe BUSY ne sera pas allumée, ne déplacez pas la caméra à ce moment. Vous pouvez déplacer la caméra après la lumière BUSY avoir allumé, afin d'éviter que les photos soient floues.

◆ Réglage du menu de lecture

1. En mode photo / vidéo, appuyez sur la touche mode pour accéder à l'interface de lecture, appuyez sur la touche MENU pour accéder aux paramètres du menu Lecture, les fichiers vidéo peuvent être supprimés ou protégés, et les fichiers photo peuvent être supprimés, protégés, pivotés et joué comme un diaporama. Appuyez sur Haut / Bas ou W / T pour sélectionner le menu, appuyez sur OK pour entrer dans le sous-menu. Une fois le réglage terminé, appuyez sur OK pour enregistrer le réglage ou appuyez sur le bouton MENU pour annuler le réglage. Le menu sélectionné sera mis en évidence après la sélection.

2. Après avoir choisi une vidéo, appuyez sur le bouton START / STOP pour lire la vidéo. Appuyez à nouveau pour arrêter de jouer. La minuterie de lecture s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

Lorsque vous regardez une photo, appuyez sur les touches W / T pour effectuer un zoom avant / arrière sur la photo.

Connectez l'ordinateur et téléchargez des photos / vidéo

Connectez la vidéo de la caméra avec l'ordinateur et entrez le mode de disque amovible. Plus tard, augmentez un disque amovible dans la fenêtre "mon ordinateur". Enregistrez la photo / vidéo photographiée dans le catalogue "DCIM" dans le disque amovible. Entrez le catalogue et copiez les fichiers sur le disque dur de votre ordinateur.



Remarque: ne déconnectez pas la connexion USB lors du téléchargement de fichiers. Lors de la connexion USB,

n'insérez pas ou ne retirez pas la carte mémoire pour empêcher la perte de données.

Specification

Capteur d'images	Capteur d'image CMOS 8 mégapixels
Résolution Video	1920×1080 HD; 1280×720 HD; 640×480
Résolution Photo	24M(5600×4200); 20M(5200×3900); 16M(4608×3456); 12M(4000×3000); 10M(3648×2736); 7M-Wide(3648×2048 HD); 5M(2592×1944);3M(2048×1536); 2M-Wide(1920×1080 HD);
Dispositif de mémoire	Carte Externe SD /TF (128GB disponible pour être au maximum)
Format fichier	JPG, AVI
Délai retardateur	2s / 5s/10s
Zoom Digital	16X
Balance blanche	Auto / lumière du soleil / jour nuageux / lampe à tungstène / lampe / fluorescente

Compensation d'exposition control	-3.0 ~ +3.0
Interface USB	USB2.0
Ecran	ACL IPS 3,0 pouces (16: 9)
Alimentation électrique	Batterie lithium rechargeable
Menu langue	Multiple languages disponible
Distance focale	f=8.15mm
Ouverture	F/3.0
Auto Off	1min / 3min/5min/OFF
Configuration système d'exploitation requise	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2

Instructions importantes sur les questions fréquemment posées

Impossible de démarrer la caméra vidéo	Batterie faible, réessayez après la recharge.
	La batterie n'est pas retirée.

après avoir installé la batterie	La batterie est installée dans le mauvais sens. Veuillez confirmer que le mode d'installation de la batterie est correct.
Impossible de prendre une photo et une vidéo en appuyant sur le bouton déclencheur	Mémoire pleine, merci d'enregistrer les fichiers sur d'autres périphériques de stockage.
	La carte mémoire peut être protégée en écriture. Prendre la carte mémoire, puis fermez la protection en écriture.
L'image est floue.	Les mains tremblent lors de la prise de photo. Tenez la caméra de manière stable avec les deux mains ou stabilisez le corps de la caméra avec un support triangulaire ou d'autres objets. Ne pas secouer l'appareil photo en prenant une photo.
L'image ou la vidéo est faible	La lumière de prise de vue est insuffisante. Prenez des photos avec suffisamment de lumière ou augmentez la luminosité par des lampes.
Mise hors tension de la caméra	Batterie faible, remplacez la batterie
	Pour économiser de l'énergie électrique, en cas d'absence de non fonctionnement pendant plus de 3min (5min ou 10min, en fonction des différents réglages du menu), la caméra sera automatiquement fermée en fonction du réglage

Unable to delete files in the camera video	Impossible de supprimer des fichiers dans la caméra. Activez la fonction de protection des fichiers dans le menu. Fermez la fonction dans le menu.
La vidéo a été interrompue ou l'écran est cassé	Le format de la carte SD est incorrect. Veuillez formater SD dans la caméra ou sur ordinateur pour l'utiliser.
	Les câbles dans l'écran sont détachés (à réparer).
Impossible de charger.	La batterie n'est pas installée correctement. Veuillez confirmer que la batterie est correctement installée.
	Comme il y a de l'huile dans le pied métallique de la batterie, la batterie n'est pas en contact. Ainsi, essayez délicatement l'huile et installez la batterie dans la caméra pour la recharge.
	Le câble USB ou l'adaptateur secteur n'est pas correctement inséré, veuillez valider
	Indication si le voyant rouge est à l'état de charge : si le voyant rouge clignote, cela indique que la batterie n'est pas installée correctement; si le voyant rouge est allumé pendant une longue période, il indique que la batterie est en cours de chargement; si le voyant rouge est éteint, il indique que la batterie est pleine.

	Il y a une mauvaise IC dans la batterie (Besoin de réparation).
Impossible de lire la carte SD / TF	Il existe des fichiers incompatibles dans la carte SD, veuillez formater la carte SD dans la caméra ou l'ordinateur pour l'utiliser.
	Le support est endommagé (Besoin de réparation)

Remarque:

1. Explication: L'interpolation signifie que le pixel d'image est augmenté de manière correspondante grâce au calcul du logiciel.
2. La spécification de conception du produit est formulée conformément aux informations les plus récentes du manuel. En cas de changement, sous réserve de l'usage de la caméra sans préavis.

NO.: HDV- 2051LP 190924

Introducción

Le agradecemos que haya adquirido esta cámara de vídeo digital. Antes de utilizar su nueva cámara, lea con atención este manual de usuario y consérvelo para poder consultarlo en el futuro.

La información de este manual de usuario está actualizada a la última versión hasta el día de su elaboración. Las ilustraciones del dispositivo y otras imágenes incluidas en el manual permiten al usuario conocer con detalles el funcionamiento de la cámara. Sin embargo, la apariencia de su cámara de vídeo puede diferir en cierta medida de la apariencia mostrada debido a avances tecnológicos y a su fabricación en diferentes lotes.

Instrucciones

Siga estos pasos antes de utilizar su cámara de vídeo.



⚠ Atención: Si la tarjeta de memoria es nueva o se ha utilizado antes en otra cámara de vídeos o de fotos digital, es necesario formatearla en esta cámara antes de su uso. Antes de formatearla, descargue los archivos importantes en un dispositivo de almacenamiento, como un disco duro.

Instrucciones de uso

Esta cámara funciona con una tarjeta de memoria externa SD (tarjeta de almacenamiento multimedia)

La tarjeta SD tiene un botón que activa la protección de escritura para prevenir pérdidas de información o formateos.



Deslice el botón de protección de la tarjeta SD hacia abajo para proteger los datos de la tarjeta. Para desactivar la protección contra escritura, vuelva a desplazar el botón hacia arriba. Recuerde que antes de grabar, la protección contra escritura deberá estar desactivada.

Instrucciones de uso de la tarjeta de memoria

- Si la tarjeta SD que va a utilizar es nueva o tiene datos en su interior que, o bien la cámara no pueda identificar, o bien se hayan creado en otro dispositivo, deberá formatearla antes

de utilizarla.

- Apague la fuente de alimentación de la cámara antes de introducir o extraer la tarjeta SD.
- Tras su uso durante un periodo de tiempo considerable, la tarjeta SD puede perder parte de sus funciones. En ese caso, adquiera una tarjeta de memoria nueva.
- El circuito electrónico de la tarjeta SD es frágil, no la doble y evite que se caiga o sufra cualquier tipo de presión.
- Evite que la memoria SD permanezca en lugares en los que pueda sufrir influencia eléctrica o magnética producida por dispositivos como altavoces o receptores de televisión.
- Evite que la tarjeta SD sea usada o colocada en lugares a temperaturas demasiado frías o cálidas.
- Asegúrese de que su tarjeta SD permanece limpia y evite el contacto con cualquier tipo de líquido. Si la tarjeta se moja, séquela con un paño suave.
- Mantenga la tarjeta SD en su funda mientras no esté en uso.
- Tenga en cuenta que la tarjeta puede alcanzar temperaturas elevadas después de su uso continuado.
- No utilice tarjetas SD que contengan datos de otras cámaras de vídeos u otros dispositivos. Para ello, proceda a su formateo previamente.
- Ante las circunstancias que se describen a continuación, es posible que los datos de su tarjeta sufran daños:
 - Mal uso de la tarjeta de memoria.
 - Desconexión de la fuente de alimentación o extracción de la tarjeta de memoria mientras se está grabando información en ella, se está formateando o se está accediendo a la información que contiene.

- Le recomendamos realizar una copia de seguridad en otro dispositivo, como un USB o un disco duro externo.

Mantenimiento de la cámara

- Mientras no utiliza la cámara, manténgala en un lugar seco y a la sombra y extraiga la batería.
- Sujétese la correa de la cámara siempre que la esté utilizando para evitar que se caiga.
- Utilice una funda adecuada para evitar ralladuras en el objetivo o en la pantalla.
- Para limpiar la superficie del objetivo, elimine el polvo primero con aire y luego frótelo suavemente con un paño o una servilleta específica para equipos ópticos. Si fuera necesario, utilice una solución líquida específica para la limpieza de objetivos. Bajo ningún concepto utilice disolventes orgánicos para limpiar el objetivo.
- En ningún caso toque la superficie del objetivo con los dedos.

Requisitos del sistema

Para manipular o utilizar su cámara de vídeo desde un ordenador, tenga en cuenta que este debe cumplir los requisitos mínimos para su correcto funcionamiento, se recomienda utilizar un dispositivo adecuado para asegurar el correcto funcionamiento del sistema. Los requisitos mínimos del sistema son los siguientes:

Requisitos mínimos del sistema	
Sistema	Windows XP, Windows Vista, Windows 7,

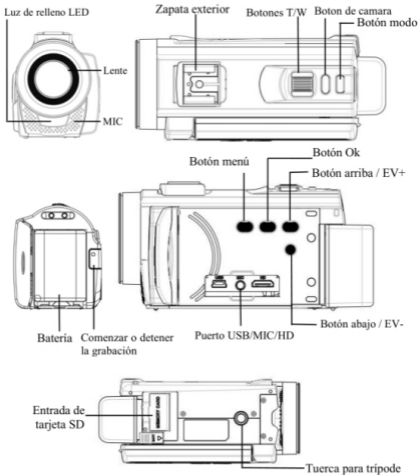
operativo	Windows 8, Mac 10.2
Procesador	Intel® Pentium® III Processor 667
Memoria	128 MB o más
Tarjeta de sonido, tarjeta gráfica	Tarjeta de sonido Gráfica compatible con DirectX8 o superior
Almacenamiento	1 GB disponibles en el disco duro
Otros	Conector USB 1.1 o USB 2.0

Prestaciones del dispositivo

La cámara cuenta con las siguientes funciones:

- Video digital (1080p)
- Cámara digital (24Mega píxeles)
- Almacenamiento masivo (Disco extraíble)
- 16x zoom digital
- Control remoto (opcional)
- Zapata externa (opcional)

Apariencia externa



Función de los botones e indicaciones de la cámara

Botón/ Indicador	Función
POWER/D OWN(Bot ón de encendido/ Abajo)	Enciende y apaga el dispositivo; En el menú, selecciona la opción inferior. Durante la toma de fotografías o la grabación de vídeo, actúa como EV -.
UP(Arriba)	En el menú, selecciona la opción superior. Durante la toma de fotografías o la grabación de vídeo, actúa como EV +.
OK	Enciende / apaga la luz de relleno(en modo video); Pausar / reanudar la reproducción del video (Cuando reproduces un video) ; Confirmar(otros casos)
MENÚ	Abre y cierra el menú de la cámara; Detiene o reproduce la grabación;
START/ST OP	Comienza a grabar / Detiene la grabación
MODO	Cambia entre los modos de fotografía y grabación
FOTO	Toma fotografías;
Botón W/T	W:Aleja el zoom digital; activa la cuadrícula (en el modo reproducción); reduce empequeñece la imagen (en imágenes agrandadas en el modo reproducción); disminuye el volumen del vídeo (en el modo reproducción).

	T:Acerca el zoom digital; agranda la fotografía (en el modo reproducción), aumenta el volumen del vídeo (en el modo reproducción).
Indicador LED	Una luz azul indica que la cámara está en funcionamiento
	Una luz roja indica el estado de la carga. Cuando la cámara esté apagada, permanecerá encendida si está cargando. Cuando la carga esté completa, la luz se apagará.
Conexión de partes externas	Instalar accesorios de cámara externa

Primeros pasos con su cámara

Instalación de la batería

Esta cámara de vídeo utiliza una batería recargable de litio. Si desea reemplazar la batería, primero apague la fuente de alimentación de la cámara. Presione la palanca de bloqueo y la batería saldrá automáticamente hacia afuera, luego, podrá extraerla con seguridad. Para instalar la batería, introdúzcala en la ranura de la batería y presiónela hasta que quede bloqueada por la palanca y quede instalada en el interior de la cámara.

Instalación de la tarjeta SD / tarjeta TF

Introduzca la tarjeta SD según las indicaciones situadas al lado

de la ranura en la que va a insertar la tarjeta, tenga en cuenta que las clavijas de la tarjeta deben mirar hacia afuera. (Encienda la cámara después de instalar la tarjeta SD o TF). Para extraer la tarjeta, haga presión sobre ella hacia dentro y luego sáquela. (Si extrae la tarjeta SD / TF mientras la cámara está en funcionamiento, esta puede apagarse automáticamente).

Atención:



- Apague la cámara antes de cambiar la tarjeta de memoria.
 - Introduzca la tarjeta SD según la forma indicada. No haga demasiada presión para evitar que la tarjeta o la cámara sufran daños. Si no puede insertarla, asegúrese de que lo está haciendo en la dirección correcta.
 - Si es la primera vez que va a utilizar la tarjeta o la ha utilizado anteriormente en otro dispositivo, proceda a su formateo previamente.
-

Abrir la pantalla

Gire la pantalla hacia afuera para que el LCD mire hacia usted.

Encendido/Apagado

La cámara se puede encender al abrir la pantalla; cuando la cámara esté apagada, también puede presionar presionar el botón de la fuente de alimentación durante dos segundos y luego soltarlo para encender la cámara de vídeo.

Si la cámara está encendida, deje presionado el botón de

encendido para apagarla.

Si la cámara entra en estado de inactividad, la cámara se apagará automáticamente para ahorrar batería si se sobrepasa el tiempo de apagado automático preestablecido

Modo de cambio

Presione la tecla MODE para cambiar los modos de Foto / Video y reproducción. En el modo de reproducción, presione la tecla Modo para ingresar a la interfaz de configuración del sistema, y presione este botón nuevamente para volver al modo foto / video.

Video / Foto

Después de encender la cámara, presione el botón START / STOP para comenzar a grabar un video y presione el botón nuevamente para finalizar el video. Presione el botón FOTO para tomar fotos.

Salida HD

Para emitir las fotos, videos a TV de alta definición, inserte el puerto HD de la cámara con el puerto comunitario TV HD y conecte el puerto de entrada HD con el puerto de entrada de TV. Asegúrese de detener la reproducción de video antes de conectar o desconectar HD.

Ajuste de fecha y hora

En el modo de foto / video, presione la tecla Modo dos veces para abrir la configuración del menú del sistema, presione el botón T para seleccionar la configuración

"Fecha y hora", el elemento seleccionado se resaltará, presione OK para ingresar a la interfaz de configuración. Presione el botón T para elegir el último submenú, presione el botón W / T y la tecla Arriba / Abajo para ajustar la fecha y la hora, presione OK para guardar la configuración o presione Menú para cancelar la configuración. En la configuración "Fecha y hora", puede elegir que el sello de



fecha esté activado o desactivado.

Funcionamiento avanzado

Fotografía / vídeo

Al encender la cámara, esta entrará automáticamente en modo vídeo. Pulse MODO para cambiar entre los modos fotografía y vídeo.

Si pulsa el botón grabación en el modo grabación, la cámara comenzará a grabar. Pulse de nuevo el botón grabación para detener la grabación.

En el modo fotografía, pulse el disparador para tomar fotografías.

En los modos de grabación y fotografía, pulse los botones T y W para utilizar el zoom óptico.

◆ Información mostrada en las pantallas de fotografía y vídeo



Número	Nombre icónico	Descripción
1	Modo de foto	Presione el obturador para tomar fotografías en el modo Foto
2	Resolución	Resolución de la foto
3	tarjeta SD	Indica que el almacenamiento actual es la tarjeta SD
4	Detección de rostro	Detecta y rastrea caras automáticamente en imágenes
5	Captura de sonrisas	La función de captura de sonrisa está activada / desactivada
6	Anti vibración	Evite que el movimiento de la cámara afecte la claridad de la imagen
7	Cantidad disponible de fotos	Espacio para tomar fotos
8	Grabación	El tiempo de grabación

	ime	disponible actual
9	Modo de video	Presione Video para iniciar el video
10	Calidad de video	Calidad del video actual
11	Volumen de potencia	Estado actual de la batería
12	Menú	Botón de menú
13	P	Conjunto de modos
14	AWB	Balance de blancos automático
15	Calidad de la imagen	Calidad de imagen actual
16	Exposición	Exposición actual
17	ISO	Ajusta automáticamente el valor ISO.
18	Nitidez	Nitidez actual
19	Efecto	Efecto actual

◆ Configuración del menú del sistema

En el modo de foto / video, presione la tecla Modo dos veces para abrir el menú del sistema (la interfaz que se muestra a continuación), presione el botón W / T o la tecla Arriba / Abajo para seleccionar el submenú, presione la tecla OK para ingresar al submenú. Presione el botón W / T o el botón ARRIBA / ABAJO para configurar. Luego presione OK para guardar la configuración, o presione el botón MENÚ para cancelar la configuración. El menú seleccionado se resaltará

después de la selección.



Modelo del menú del sistema

◆ Configuración del menú de modo video / foto

En el modo de video / foto, presione el botón MENÚ para ingresar a la configuración del menú de video / foto. Los métodos de configuración del menú de video y foto son los mismos que los de la configuración del menú del sistema.

Atención : ● Sujete de forma estable la cámara mientras se toman fotos, se recomienda el uso de trípodes u otros objetos de sujeción para conseguir una fotografía de mayor calidad.

- No mueva la cámara mientras permanezca encendida la luz de BUSY después de tomar una fotografía para evitar que esta salga borrosa.

◆ Configuración del menú de reproducción

1. En el modo de foto / video, presione la tecla de modo para ingresar a la interfaz de reproducción, presione la tecla MENÚ para reproducir la configuración del menú, los archivos de video se pueden eliminar o proteger, y los archivos de fotos se pueden eliminar, proteger, rotar y jugar como una presentación

de diapositivas. Presione Arriba / Abajo o W / T para seleccionar el menú, presione OK para acceder al submenú. Después de completar la configuración, presione OK para guardar la configuración, o presione el botón MENÚ para cancelar la configuración. El menú seleccionado se resaltará después de la selección.

2. Después de elegir un video, presione el botón START / STOP para reproducir el video. Presiónelo nuevamente para detener la reproducción. El temporizador de reproducción se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.

Al ver una foto, presione la tecla W / T para acercar / alejar la foto.

Descarga de fotografías y vídeos en el ordenador

Al conectar la cámara al ordenador, entre en el modo disco portátil y encontrará un nuevo dispositivo conectado en “Este equipo”. Las fotos y los vídeos se encuentran en el directorio DCIM de la cámara, desde allí podrá copiarlas a su ordenador.



Atención: no desconecte el cable USB mientras se descargan los archivos. No inserte ni extraiga la tarjeta de memoria mientras el cable USB está conectado para evitar una posible pérdida de archivos.

Especificaciones

Sensor de imagen	Sensor CMOS de 13 millones de píxeles
------------------	---------------------------------------

Resolución de vídeo	1920×1080 HD; 1280×720 HD; 640×480
Resolución de imagen	24M(5600 × 4200); 20M(5200 × 3900); 16M(4608 × 3456); 12M(4000 × 3000); 10M(3648 × 2736); 7M-Wide(3648×2048 HD); 5M(2592 × 1944);3M(2048 × 1536); 2M-Wide(1920×1080 HD);
Tarjeta de memoria	Tarjeta externa SD / TF (máximo 128GB)
Formatos de grabación e imagen	JPG, AVI
Temporizador automático	2 segundos / 5 segundos / 10 segundos
Zoom digital	16X
Balance de blancos	Automático / Luz del día / Nublado / Tungsteno / Luz fluorescente
Valores de exposición	-3.0 ~ +3.0
Conexión USB	USB2.0
Pantalla LCD	IPS LCD de 3,0 pulgadas (16: 9)
Alimentación	Batería recargable de litio
Idioma de la interfaz	Multilingüe
Distancia focal	f=8.15mm
Apertura	F/3.0
Apagado automático	1 minutos / 3 minutos / 5 minutos / Apagado

Sistema operativo requerido	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2
-----------------------------	---

Preguntas frecuentes

Una vez instalada la batería, la cámara no enciende	Carga de batería insuficiente, utilice otra batería.
	La batería no ha sido sacada de su envoltorio.
	La batería está colocada al revés, asegúrese de que su posición es correcta.
La cámara no graba ni hace fotografías al pulsar el disparador.	Memoria interna completa, guarde los archivos en otro dispositivo de almacenamiento.
	La tarjeta de memoria puede estar protegida contra escritura. Extraiga la tarjeta y desactive la protección contra escritura.
Las fotografías salen borrosas	Foto tomada con la cámara en movimiento. Sujete la cámara de forma firme con las dos manos o utilice un trípode u otro tipo de aparato de sujeción. Mientras dispara la fotografía, no deje que la cámara tiemble.
Los vídeos y fotografías salen oscuros	Condiciones de luz insuficientes. Tome fotografías en ambientes luminosos o utilice una luz externa para aumentar el brillo.

La cámara de vídeo se apaga sola	Carga de batería insuficiente, utilice otra batería.
	Para ahorrar la batería, la cámara se apagará automáticamente tras un periodo de tiempo de inactividad de 3, 5 o 10 minutos (según esté programado en el menú de ajustes).
No se pueden eliminar los archivos de la cámara	Se ha activado la función de protección de datos. Desactive esta función en el menú de la cámara.
La cámara se queda bloqueada o la pantalla muestra ruido	Formato de la tarjeta SD erróneo, formatee la tarjeta en la cámara o en un ordenador.
	El cable que va a la pantalla está suelto (es necesario restaurarlo en fábrica).
La batería no se carga	La batería no se ha instalado correctamente, verifique que su posición es correcta.
	Las ranuras de la batería pueden estar cubiertas de una capa de suciedad y no hacen contacto. Elimine la capa de suciedad usando un cuchillo con cuidado y vuelva a conectarla.
	El cable de carga USB o el adaptador de corriente están mal conectados. Asegúrese de que su conexión es correcta.

	Una luz roja indica el estado de la carga. Parpadeará si la batería no se ha conectado bien. Estará encendida cuando esté cargando. Una vez que la carga esté completa, se apagará.
	Microchip de la batería en mal estado (es necesario restaurarlo en fábrica).
Es imposible leer tarjeta SD o tarjeta TF	La tarjeta SD tiene algún archivo no compatible, formatee la tarjeta para permitir su uso normal.
	La entrada de tarjeta está dañada (es necesario restaurarlo en fábrica).

Atención:

1.Explicación de términos: Interpolación se refiere a los megapíxeles que la imagen puede llegar a alcanzar tras el procesado con aplicaciones de edición.

2.Atención: Las especificaciones del producto han sido diseñadas conforme a la última actualización de este manual de usuario, si las especificaciones varían con la información dada, tenga en cuenta los valores reales de su cámara.

NO : HDV-2051LP 190924

Prefazione

Grazie di aver acquistato questa videocamera digitale. Prima dell'utilizzo di questa videocamera, si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni, e di conservarlo in un luogo sicuro, per futuro uso e consultazione.

Le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni sono le informazioni più recenti al momento della scrittura e redazione dello stesso. I display e le immagini utilizzate nel presente manuale di istruzioni hanno lo scopo di descrivere in maniera più dettagliata e diretta le operazioni della videocamera. A causa dello sviluppo tecnologico e della differenza dei lotti di produzione, le immagini potrebbero presentare delle lievi differenze con il prodotto da voi utilizzato.

Spiegazione

Utilizzare la presente videocamera secondo la seguente procedura.



⚠ **Attenzione:** scheda di memoria appena acquistata, oppure già utilizzata su altre fotocamere/videocamere digitali. Se deve essere utilizzata sul presente dispositivo, effettuare prima la formattazione tramite lo stesso dispositivo. Prima della formattazione, assicurarsi di salvare una copia backup dei dati importanti ivi contenuti su un altro mezzo, come un disco rimovibile, un disco fisso, un CD, eccetera.

Norme d'uso

La presente videocamera utilizza schede SD (schede di memoria multimediali).

La scheda di memoria SD possiede la funzione di protezione da scrittura, che può impedire la cancellazione o la formattazione dei file.



Spingendo in basso l'interruttore sulla scheda di memoria SD, i dati saranno protetti. Spingendo in alto l'interruttore sulla scheda di memoria SD, la protezione da scrittura sarà disattivata. Prima di scattare una foto, spingere in alto l'interruttore sulla scheda di memoria SD.

Spiegazione dell'uso della scheda di memoria

- Se si utilizza per la prima volta una scheda di memoria appena acquistata oppure all'interno della scheda di memoria ci sono dati che la videocamera non riesce a riconoscere oppure immagini scattate con altre videocamere, assicurarsi di aver prima formattato la scheda di memoria.
- Prima di inserire o di estrarre la scheda di memoria, spegnere l'alimentazione della videocamera.
- L'utilizzo ripetuto della scheda di memoria può risultare in una riduzione delle sue funzioni. Se le funzioni della scheda di memoria sono ridotte, è necessario acquistare una nuova scheda di memoria.
- La scheda di memoria è un dispositivo elettronico di precisione. Non piegare la scheda di memoria ed evitare di farla cadere o di sottoporla a pressione.
- Non posizionare la scheda di memoria in ambienti dal grande campo elettrico o elettromagnetico, come ad esempio in prossimità di altoparlanti oppure di televisori.
- Non posizionare né utilizzare la scheda elettronica in ambienti dalla temperatura elevata o molto bassa.
- Preservare la pulizia della scheda di memoria, evitare che venga a contatto con qualsiasi liquido. Se la scheda di memoria viene a contatto con dei liquidi, asciugarla con un panno soffice.
- Quando la scheda di memoria non è in uso, posizionarla nel suo contenitore.
- Attenzione, l'uso prolungato della scheda di memoria può portare ad un aumento della temperatura. Situazioni di

questo tipo sono completamente normali.

- Non utilizzare schede di memoria già utilizzate in altre videocamere o fotocamere digitali. Se la scheda di memoria deve essere utilizzata sul presente dispositivo, effettuare prima la formattazione tramite lo stesso dispositivo.
- Se si verifica una delle seguenti situazioni relative alla scheda di memoria, è possibile che i dati salvati vengano danneggiati:
 - Uso scorretto della scheda di memoria
 - Al momento della registrazione, della cancellazione (formattazione) o della lettura, si spegne l'alimentazione oppure si estrae la scheda di memoria.
- Sugeriamo di salvare una copia backup dei dati importanti ivi contenuti su un altro mezzo, come un disco rimovibile, un disco fisso, un CD, eccetera.

Manutenzione della videocamera

- Quando non è in uso, conservare in un luogo fresco e asciutto, e rimuovere la batteria.
- Quando è in uso, tenerla sempre tramite la fascia da polso, per evitare che cada.
- Utilizzare una protezione adatta, per evitare di graffiare le lenti e il display.
- Se è necessario pulire la superficie delle lenti, prima soffiare via la polvere sulla superficie, in seguito, strofinare in maniera delicata con panno o un fazzoletto adatto alla pulizia di dispositivi ottici. Se necessario, utilizzare un detergente per lenti. Non utilizzare assolutamente solventi

organici sulle lenti.

- Non toccare assolutamente direttamente sulla superficie delle lenti con le dita.

Richieste del sistema

Quando si compiono operazioni e si utilizza questa videocamera digitale, fare riferimento alle richieste base del sistema del computer per l'utilizzo della videocamera, suggeriamo fortemente di utilizzare un dispositivo con prestazioni più elevate per operare la videocamera, per ottenere dei risultati migliori. Le richieste di base del sistema sono le seguenti:

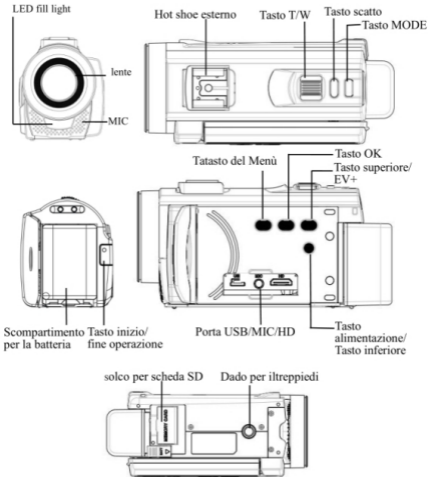
Richieste del sistema	
Sistema operativo	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2
Processore centrale	Intel PIII67 e superiore, o CPU dalle proprietà equivalenti
Memoria interna	Da 128 MB in su
Scheda audio e video	Le schede audio e video devono supportare DirectX8 o versione successiva
Disco rigido	Spazio residuo da 1 GB in su
Altro	Una porta standard USB 1.1 o USB 2.0

Caratteristiche e proprietà

La presente videocamera possiede molte caratteristiche e proprietà:

- Video digitale (1080P)
- Fotocamera digitale (24 Megapixel)
- Mass Storage (Disco rimovibile)
- Zoom 16x
- Telecomando (opzionale)
- Hot shoe esterno (opzionale)

Presentazione dell'aspetto esteriore



Funzioni dei tasti e luci spie della videocamera

Tasto / Spia	Funzioni
POWER/DOWN (Tasto alimentazione / Tasto inferiore)	On/Off; Nella modalità Menù scorrere verso il basso, nelle modalità registrazione e scatto, qualità di EV -.
Tasto superiore	Nella modalità Menù scorrere verso l'alto, nelle modalità registrazione e scatto, qualità di EV +.
Tasto OK	Attiva / disattiva la luce di riempimento (in modalità video); Metti in pausa / riprendi la riproduzione del video (durante la riproduzione di video); confermare (altri casi)
MENU (tasto del Menù)	Entra ed esce dal Menù; interrompe la riproduzione delle registrazioni;
START/STOP (tasto di registrazione)	Registra/ Interrompe la registrazione;
MODE (Tasto di cambio)	Passa alla modalità scatto o alla modalità registrazione.
PHOTO (Tasto scatto)	Scatto;
Tasto W/T	W:Riduce lo zoom digitale; entra nella modalità a quadretti (modalità ritorno); rimpicciolisce la foto (dopo averla

	ingrandita nella modalità ritorno); abbassa il volume del file riprodotto (modalità ritorno) T:Zoom digitale; ingrandisce la foto (modalità ritorno), alza il volume del file riprodotto (modalità ritorno)
Spia	La spia di colore blu indica lo stato di funzionamento
	La spia di colore rosso indica la carica; da spenta, dopo aver collegato il caricabatterie per entrare nella modalità di carica emetterà luce, e una volta carica la luce si spegnerà.
External hot shoe(Hot shoe esterno)	Collegamento di accessori esterni

Iniziare l'utilizzo

Installare la batteria

La presente videocamera utilizza una batteria a litio ad alta capacità, ricaricabile e rimovibile. Prima di sostituire la batteria, è necessario spegnere l'alimentazione della videocamera.

Premere sul fermo della batteria e questa scatterà automaticamente, dopodiché sarà possibile rimuoverla manualmente. Quando si installa la batteria posizionare la stessa sull'apposito solco e spingerla verso l'interno, finché il fermo non l'avrà bloccata, e l'installazione della batteria sarà

completata.

Installare la scheda SD / TF

Secondo le indicazioni di fianco al solco per la scheda, inserire gli angoli in metallo della scheda di memoria SD nel solco ad essa riservato. (Accendere la videocamera solo dopo aver installato la scheda SD/TF.)

Per rimuovere la scheda di memoria, premere la scheda di memoria SD verso il basso ed estrarla. (Quando la videocamera è accesa, dopo aver rimosso la scheda SD/TF, la videocamera si spegnerà automaticamente.)

Nota: ● Prima di sostituire la scheda di memoria, spegnere l'alimentazione della videocamera.



● Al momento dell'inserimento della scheda di memoria, effettuare l'inserimento nel verso corretto. Al momento dell'inserimento della scheda non è necessario esercitare una forza elevata, per evitare di danneggiare la scheda o le componenti della videocamera. Se non si riesce ad inserire, controllare che il verso d'inserimento sia quello corretto.

● Per il primo uso della scheda di memoria, oppure se la scheda di memoria è già stata usata da altre videocamere, effettuare la formattazione.

Attivare lo schermo

Spostare verso l'esterno l'LCD, mettere il display LCD di fronte alla propria persona, e la videocamera si accenderà automaticamente.

Accendere la videocamera/Spegnere la videocamera

La videocamera ha le funzioni di attivazione dello schermo e accensione della videocamera; dopo aver spento la videocamera tenere premuto per 2 secondi il tasto di alimentazione e rilasciare, la videocamera si accenderà di nuovo (in stato di spegnimento).

Quando la videocamera è accesa, premere a lungo sul tasto alimentazione per spegnerla.

Se la videocamera è in stato inattivo, e supera il tempo di inattività impostato spegnendosi automaticamente, non ci sono operazioni da effettuare per spegnerla, ma si spegnerà automaticamente per risparmiare energia.

Modalità di commutazione

Premere il tasto **MODE** per cambiare la modalità Foto / Video e riproduzione. In modalità riproduzione, premere il tasto **Modalità** per accedere all'interfaccia di impostazione del sistema e premere nuovamente questo pulsante per tornare alla modalità foto / video.

Video / Foto

Dopo aver acceso la fotocamera, premere il pulsante **START / STOP** per avviare la registrazione di un video e premere nuovamente il pulsante per terminare il video. Premere il pulsante **FOTO** per scattare foto.

Uscita HD

Per trasmettere le foto, i video su TV ad alta definizione, inserire la porta HD della fotocamera con la porta della

community TV HD e collegare la porta di input HD con la porta di input TV. Assicurati di interrompere la riproduzione del video prima di connettere o disconnettere l'HD.

Impostazione data e ora

In modalità foto / video, premere due volte il tasto Modalità per aprire l'impostazione del menu di sistema, premere il tasto T per selezionare l'impostazione "Data e ora", l'elemento selezionato viene evidenziato, premere OK per accedere all'interfaccia di impostazione. Premere il pulsante T per scegliere l'ultimo sottomenu, premere il pulsante W / T e il tasto Su / Giù per regolare la data e l'ora, premere OK per salvare l'impostazione o premere Menu per annullare l'impostazione. Nell'impostazione "Data e ora", puoi scegliere di attivare o disattivare la stampa della data.



Operazioni avanzate

Scatto/ Registrazione

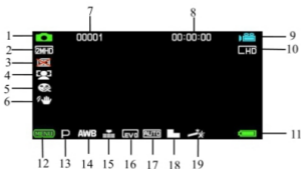
La videocamera entra automaticamente in modalità Video / foto dopo l'accensione, premere la registrazione per avviare il video, premere di nuovo Registrazione per interrompere il

video. Premere il tasto FOTO per scattare foto. Premere il tasto Modalità per cambiare modalità, premere il tasto T o W per avere lo zoom digitale.

Autoscatto: premere il tasto Foto per il ritardo, la ripresa delle foto inizia dopo 2 secondi, 5 secondi o 10 secondi.

Visualizza informazioni in modalità Video / Foto:

◆ Informazioni sul display per lo scatto / la registrazione



Numero	Nome dell'icona	Descrizione
1	Modalità foto	Premere l'otturatore per scattare foto in modalità Foto
2	Risoluzione	Risoluzione fotografica
3	scheda SD	Indica che la memoria corrente è la scheda SD
4	Face Detect	Rileva e traccia automaticamente i volti nelle immagini
5	Smile Capture	La funzione di acquisizione del sorriso è attivata / disattivata

6	Anti shake	Evitare che le vibrazioni della fotocamera influiscano sulla chiarezza dell'immagine
7	Numero disponibile di foto	Spazio per servizi fotografici
8	Tempo di registrazione	Il tempo di registrazione attualmente disponibile
9	Modalità video	Premi Video per avviare il video
10	Qualità video	Qualità del video attuale
11	Volume di potenza	Stato corrente della batteria
12	Menu	Pulsante menu
13	P	Modalità impostata
14	AWB	Bilanciamento del bianco automatico
15	Qualità dell'immagine	Qualità dell'immagine attuale
16	Esposizione	Esposizione attuale
17	ISO	Regola automaticamente il valore ISO.
18	nitidezza	Nitidezza attuale
19	Effetto	Effetto attuale

◆ Impostazioni del menu di sistema

In modalità foto / video, premere due volte il tasto Modalità

per aprire il menu di sistema (l'interfaccia mostrata di seguito), premere il tasto W / T o il tasto Su / Giù per selezionare il sottomenu, premere il tasto OK per entrare nel sottomenu. Premere il tasto W / T o il tasto SU / GIÙ per impostare. Quindi premere OK per salvare l'impostazione o premere il pulsante MENU per annullare l'impostazione. Il menu selezionato verrà evidenziato dopo la selezione.



Modalità di menù del sistema

◆ Impostazione menu video e foto

In modalità video / foto, premere il pulsante MENU per accedere all'impostazione del menu video / foto. I metodi di impostazione del menu video e foto sono gli stessi dell'impostazione del menu Sistema.

Attenzione: ● Quando si scatta una foto tenere ferma la videocamera, per migliori risultati posizionarla sul treppiedi.



- Dopo aver premuto il tasto macchina fotografica la luce BUSY non si accenderà, in quel momento non rimuovere la videocamera. Dopo che la luce Busy si accenderà, sarà possibile rimuovere la videocamera, per evitare che le fotografie scattate siano sfocate

◆ Riproduzione

1. In modalità foto / video, premere il tasto modalità per accedere all'interfaccia di riproduzione, premere il tasto MENU per riprodurre le impostazioni del menu, i file video possono essere eliminati o protetti e i file di foto possono essere eliminati, protetti, ruotati e giocato come una presentazione. Premere Su / Giù o W / T per selezionare il menu, premere OK per accedere al sottomenu. Al termine dell'impostazione, premere OK per salvare l'impostazione o premere il pulsante MENU per annullare l'impostazione. Il menu selezionato verrà evidenziato dopo la selezione.

2. Dopo aver scelto un video, premere il pulsante START / STOP per riprodurre il video. Premerlo di nuovo per interrompere la riproduzione. Il timer di riproduzione verrà visualizzato nell'angolo in alto a destra sullo schermo.

Durante la visualizzazione di una foto, premere il tasto W / T per ingrandire / ridurre la foto.

Collegare al computer per scaricare fotografie / video

Dopo che la videocamera è stata collegata al computer e si è entrati nella modalità di disco rimovibile, nella finestra "il mio computer" può apparire un nuovo supporto rimovibile, le fotografie o i video possono essere nell'indice "DCIM\100MEDIA" del nuovo supporto rimovibile, è possibile entrare in questo indice per copiare i file sul disco fisso del computer.

Attenzione: Durante il download dei file, non interrompere il collegamento USB, e durante il collegamento USB non inserire o disinserire la scheda di memoria, per evitare perdita di dati.



Specifiche

Sensore di immagini	Sensore di immagine CMOS da 8 megapixel
Risoluzione video	1920×1080 HD; 1280×720 HD; 640×480
Risoluzione immagini	24M(5600×4200); 20M(5200×3900); 16M(4608×3456); 12M(4000×3000); 10M(3648×2736); 7M-Wide(3648×2048 HD); 5M(2592×1944); 3M(2048×1536); 2M-Wide(1920×1080 HD);
Memoria	Scheda SD/TF esterna (supporto massimo di 128GB)
Formato dei file	JPG, AVI
Tempo di ritardo per l'autoscatto	2 secondi/ 5 secondi/ 10 secondi
Zoom digitale	16X
Bilanciamento del colore	Automatico / Luce solare / Giorno nuvoloso / Tungsteno / Luce fluorescente

Controllo della compensazione dell'esposizione	-3.0 ~ +3.0
Porta USB	USB2.0
Display	LCD IPS da 3,0 pollici (16: 9)
Alimentazione	Batteria a litio ricaricabile
Lingue del Menù	Supporto per molte lingue
Lunghezza focale	f=8.15mm
Apertura	F/3.0
Spegne automaticamente la videocamera	1 minuti/ 3 minuti/ 5 minuti/ OFF
Requisiti del sistema operativo	Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Mac 10.2

Avviso sui problemi più comuni

Dopo aver installato la batteria, non è possibile accendere la videocamera	La batteria non è abbastanza carica, riprovare dopo averla ricaricata.
	La batteria non è stata rimossa dalla sua confezione.
	La batteria è stata installata per il verso errato, assicurarsi che la batteria sia stata installata correttamente.
Premendo il tasto della	La memoria interna è piena, salvare i file al suo interno in un altro dispositivo di

<p>macchina fotografica non è possibile scattare foto né registrare video</p>	<p>memoria.</p> <p>È possibile che la scheda di memoria interna sia protetta da scrittura. Estrarre la scheda di memoria interna, e disattivare la protezione da scrittura.</p>
<p>Le fotografie scattate sono sfocate</p>	<p>Al momento dello scatto la mano tremava. Tenere la videocamera ben ferma con entrambe le mani, oppure utilizzare un treppiedi o altri supporti solidi, al momento dello scatto non far ondeggiare la videocamera.</p>
<p>Le fotografie scattate o i video registrati hanno poca luce.</p>	<p>L'ambiente in cui si scatta la foto non è abbastanza illuminato. Utilizzare la videocamera in ambienti abbastanza illuminati, oppure utilizzare lampade per aumentare la luminosità dell'ambiente.</p>
<p>La videocamera si spegne automaticamente</p>	<p>La batteria non è abbastanza carica, sostituirla.</p> <p>Per risparmiare energia, dopo 3 minuti (5 minuti o 10 minuti, secondo le differenti impostazioni del menù), non importa quale operazione si stia compiendo, la videocamera si spegnerà automaticamente secondo le impostazioni.</p>
<p>Impossibile cancellare dei file dalla videocamera</p>	<p>È stata attivata la funzione di protezione dei file dal menù della videocamera. Nello stesso menù disattivare la funzione.</p>

<p>La videocamera si blocca oppure va in crash</p>	<p>Errore del formato della scheda SD, formattare la scheda SD dalla videocamera oppure tramite il computer e riprovare.</p>
<p>Impossibile caricare la batteria</p>	<p>La linea dei collegamenti dello schermo è un po' storta (è necessaria una nuova riparazione).</p>
	<p>La batteria non è stata installata completamente, assicurarsi che la batteria sia stata installata correttamente.</p>
	<p>L'antenna in metallo della batteria, a causa di residui oleosi, non permette il contatto corretto della stessa, è possibile servirsi di una lama per rimuovere con delicatezza la chiazza d'olio e rimetterla all'interno per effettuare la carica.</p>
	<p>Il cavo di ricarica USB non è stato inserito correttamente, oppure l'alimentatore non è stato inserito correttamente. Accertarsi di questo.</p>
	<p>La luce rossa è indicatore dello stato di carica: se la luce rossa lampeggia significa che la batteria non è installata correttamente; se la luce rossa è accesa a lungo significa che la carica è in corso; se la luce rossa si spegne significa che la batteria è già carica.</p>

	IC della batteria non buono (è necessaria una nuova riparazione).
Non legge la scheda SD / TF	All'interno della scheda SD sono presenti file non compatibili, formattare la scheda SD dalla videocamera oppure tramite il computer e riprovare.
	Il vano della scheda è danneggiato (è necessaria una nuova riparazione).

Attenzione:

1. Spiegazione dei nomi: Interpolazione (interpolation) sta per l'aumento relativo di pixel delle immagini ottenuto tramite calcolo da parte del software.

2. Le specifiche del prodotto sono state stabilite come le informazioni più recenti al momento della redazione di questo manuale, in caso di modifiche non saranno inviati manuali aggiornati, considerare come standard il prodotto reale della videocamera.

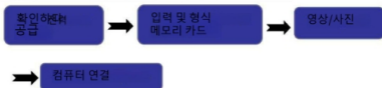
NO: HDV-2051LP 190924

머리말

디지털 카메라를 구입해 주셔서 감사합니다. 카메라를 사용하기 전에 사용 설명서를 읽고 향후 사용을 위해 설명서를 잘 보관하십시오. 본 사용설명서에 기재된 내용은 최신 내용입니다. 매뉴얼 제작 당시의 정보입니다. 매뉴얼에 사용된 디스플레이 또는 그림은 카메라 작동을 직접적이고 포괄적으로 보여주기 위한 목적으로 사용됩니다. 제품은 생산 및 개발 배치가 다를 수 있으므로 실제 제품의 디스플레이 또는 그림이 매뉴얼에 표시된 것과 약간 다를 수 있습니다.

지침

아래 절차에 따라 카메라를 사용하십시오.



! 주의: 이것을 통해 메모리 카드를 포맷하십시오. 카메라 새 제품인지 또는 다른 디지털에서 사용되었는지 카메라/비디오, 플로피 디스크로 데이터를 백업해 주십시오. 하드 디스크

팁 사용

카메라는 SD 메모리 카드와 MMC 카드(멀티미디어 메모리 카드)를 지원합니다.

기능 및 특징

카메라에는 다양한 기능과 특징이 있습니다.

- 디지털
- 비디오효소(24 메가 픽셀)
- 대용량 저장 장치 (이동식)
- 다양한 광학 줌
- 리모콘(옵션)
- 외부 핫슈(옵션)

스위치 켜기

카메라를 켜려면 전원을 2초 동안 누르세요.

전환 모드

사진/비디오 및 재생 모드를 전환하려면 MODE 키를 누르세요.

재생 모드에서 모드 키를 눌러 시스템
설정 인터페이스로 들어가고, 다시 이
버튼을 눌러 사진/비디오 모드로 돌아옵니다.

비디오/사진

카메라를 켜고 나면 START/STOP 버튼을 눌러 비디오
녹화를 시작하고 다시 한번 버튼을 눌러 비디오를
종료합니다. 사진을 찍으려면 PHOTO 버튼을 누르세요.

HD 출력

고화질 TV에 사진과 비디오를 출력하려면 다음을
참고하십시오. HDMI 케이블을 TV HD 커뮤니티 포트에 연결하고,
HD 입력 포트를 TV 입력 포트에 연결하세요. HD
연결 또는 분리 전에 비디오 재생을 중지해야 합니다.

끄다

전원 켜짐 상태에서 카메라가 꺼질 때까지 전원
버튼을 누릅니다. 대기 모드에서 자동 꺼짐
시간을 초과하여 조작이 없으면 카메라가 꺼집니다.
에너지 절약을 위해 자동으로

날짜 및 시간 설정

사진/비디오 모드에서 모드 키를 두 번 눌러 시스템 메뉴
설정을 열고 T 버튼을 눌러 날짜 및 시간을 선택합니다.

주의: 카메라를 컴퓨터와 분리하지 마십시오.



파일을 다운로드하고 있습니다. 데이터 손실을 방지하기

위해 USB로 컴퓨터에 연결된 상태에서 카메라의 메모리 카드를 삽입하거나 제거하지 마십시오.

사양

이미지 센서	8 메가 픽셀 CMOS 이미지 센서
동영상 크기	1920X1080HD1280X720HD 640X480
해결 이미지의 비율	24M(5600X4200); 20M(5200X3900) 16M(4608X3456);12M(4000X3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-Wide(1920 X 1080 HD);
메모리 카드	SD를 메모리 카드와 MMC 지원합니다. (4GB-128GB)
파일 형식	JPG,AVI
셀프 타이머	2초/5초/10초
전자식 확대	16배
하얀색 균형	자동/일광/흐림/형광등 /텅스텐
노출 보상	-3.0 ~ +3.0
USB 포트	USB2.0

Förord

Tack för att du köpte vår digitalkamera. Läs bruksanvisningen innan du använder kameran och förvara bruksanvisningen på ett bra sätt för framtida bruk.

Instruktionerna i denna bruksanvisning är de senaste information vid tidpunkten då manualen skapades. Visningar eller illustrationer som används i manualen syftar till att visa kamerans funktioner direkt och omfattande. Eftersom produkterna kan komma från olika produktions- och utvecklingspartier kan visningen eller illustrationen skilja sig något från det du har i handen.

Instruktion

Använd kameran enligt procedurerna nedan:

Kolla upp
tillförsel



Inmatning och format
minneskort



Video/foto



Anslut datorn



OBS: Formatera minneskortet genom detta kamera om det är nytt eller har använts av andra digitala Kamera/video. Vänligen säkerhetskopiera datan med hjälp av en diskett. hårddisk innan formatering

Använd tips

Kameran stöder SD-minneskort och MMC-kort (multimediaminneskort)

Funktion och egenskap

Kameran har flera funktioner och funktioner:

- Digital video (1080P)
- Digitalkamera (24 megapixlar,
- masslagring (avtagbar disk))
- 16X kraftfull zoom
- Fjärrkontroll (tillval)
- Extern hot shoe (valfritt)

Slå på

Tryck på strömbrytaren i två sekunder för att slå på kameran.

Växlingsläge

Tryck på MODE-knappen för att växla foto/video och uppspelningsläge. I uppspelningsläge, tryck på Mode-knappen för att gå in i systeminställningsgränssnittet, och tryck på denna knapp igen för att återgå till foto-/videoläget.

Video/foto

När kameran är påslagen, tryck på START/STOPP-knappen för att börja spela in en video och tryck på knappen igen för att avsluta videon. Tryck på FOTO-knappen för att ta bilder.

HD-utgång

För att visa bilder och video på en högupplöst TV, sätt in den. HD-kameraanslutning med TV:ns HD-port, och koppla HD-ingången till TV:ns ingång. Se till att stoppa videouppspelningen innan du kopplar in eller kopplar bort HD.

Stäng av

När kameran är på, tryck på strömbrytaren tills den stängs av. I viloläge, om ingen åtgärd görs efter att automatisk avstängnings-tiden har passerat, så...
automatiskt för energibesparing

Inställning av datum och tid

I fotoläge/video-läge, tryck på Mode-knappen två gånger för att öppna systemmenyn, tryck på T-knappen för att välja Datum och Tid.

Observera: Koppla inte bort kameran från datorn när



Laddar ner filer. För att förhindra dataförlust, sätt inte in eller ta bort minneskortet i kameran när du ansluter USB till datorn.

Specifikation

Bildsensor	8 megapixel CMOS bildsensor
Filmstorlek	1920x1080 HD och 1280x720 HD 640x480
Upplösning bildförhållande	24M(5600X4200);20M(5200X3900) 16M(4608X3456);12M(4000X3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Bred(3648 X 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-Bred(1920 X 1080 HD);
Minneskort	Stöder SD minne kort och MMC kort (från 4GB till 128GB)
Filformat	JPG, AVI
Självtlösare	2s/5s/10s
Digital zoom	16x
Vit balans	Auto/Dagsljus/Molnigt/Fluorescerande /Volfram
Exponering ersättning	-3.0 ~ +3.0
USB uttag	USB 2.0

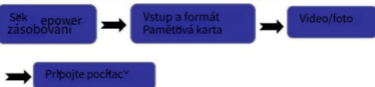
Prředmluva

Děkujeme, že jste si zakoupili náš digitální fotoaparát. Před použitím fotoaparátu si přečtěte uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Pokyny uvedené v této uživatelské příručce jsou nejnovější informace v době tvorby manuálu. Zobrazení nebo ilustrace použité v manuálu slouží k přímému a komplexnímu zobrazení fungování fotoaparátu. Vzhledem k tomu, že produkty mohou pocházet z různých výrobních a vývojových dávek, může se zobrazení nebo ilustrace mírně lišit od toho, co máte v ruce.

Návod

Používejte fotoaparát podle níže uvedených postupů:



! **Upozornění:** Naformátujte paměťovou kartu tímto způsobem. Fotoaparát jest-li je nový nebo byl použitý jinými digitálními kamera/video. Prosím, zálohujte data na disketu. pevný disk před formátováním

Použijte tipy

Kamera podporuje paměťové karty SD a MMC (multimediální paměťové karty)

Funkce a vlastnosti

Kamera má několik funkcí a vlastností:

- Digitální video (1080P)
- Digitální fotoaparát (24 megapixelů)
- Hromadné úložiště (Vyjímatelný disk)
- 16x silnější zoom
- Dálkové ovládání (volitelné)
- Externí hot shoe (volitelné)

Zapnout

Fotoaparát zapnete stisknutím vypínače na dvě sekundy.

Režim přepínání

Stisknutím tlačítka MODE přepnete režimy Photo/Video a přehrávání.

V režimu přehrávání stiskněte tlačítko Mode pro vstup do rozhraní systémového nastavení a stiskněte toto tlačítko znovu pro návrat do režimu fotografie/video.

Video/Foto

Po zapnutí kamery stiskněte tlačítko START/STOP pro zahájení nahrávání videa a stiskněte tlačítko znovu pro ukončení videa. Stisknutím tlačítka PHOTO pořídíte fotografii.

HD výstup

Pro výstup fotografií a videa na televizor s vysokým rozlišením vložte

Kamera má HD port pro připojení k TV s HD portem

pro komunitu, a připojte HD vstupní port k TV vstupnímu portu.

Před připojením nebo odpojením HD portu prosím zastavte přehrávání videa.

Vypnout

V zapnutém stavu stiskněte tlačítko napájení, dokud se fotoaparát nevypne. V režimu spánku, pokud se v čase delším než je čas automatického vypnutí, neprobíhá žádná operace, se automaticky pro úsporu energie

Nastavení data a času

V režimu foto/video stiskněte klávesu Mode dvakrát, abyste otevřeli nastavení systémového menu, stiskněte tlačítko T pro výběr Data a čas

Upozornění: Neodpojujte fotoaparát od počítače, když



Stahování souborů. Aby se zabránilo ztrátě dat, nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu z fotoaparátu, když je fotoaparát připojen k počítači přes USB.

Specifikace

Obrazový snímač	8 megapixelový CMOS snímač obrazu
Velikost filmu	1920X1080HD 1280X720HD 640X480
Rozlišení poměr obrazu	24M (5600X4200); 20M (5200X3900) 16M (4608X3456); 12M (4000X3000) 10M (3648 x 2736); 7M široký (3648 x 2048 HD); 5M (2592 X1944); 3M (2048 X 1536); 2M-Wide (1920 X 1080 HD);
Paměťová karta	Podporuje SD karta a MMC Paměť karta (4 GB až 128 GB)
Formát souborů	JPG, AVI
Samospoušť	2s/5s/10s
Digitální zoom	16x
Bílý Zůstatek	Auto/Denní/Zataženo/Zářivka /Wolfram
Vystavení kompenzace	-3.0 ~ +3.0
USB port	USB 2.0

مقدمة

شكرا لشراء الكاميرا الرقمية لدينا. يرجى قراءة دليل المستخدم قبل استخدام الكاميرا والاحتفاظ بالدليل بطريقة جيدة لاستخدامه في المستقبل. التعليمات المذكورة في دليل المستخدم هذا هي الأحدث المعلومات في وقت إنشاء الدليل عرض أو توضيح يستخدم في الدليل يهدف إلى إظهار تشغيل الكاميرا بشكل مباشر وشامل. نظرا لأن المنتجات يمكن أن تكون من دفعات إنتاج وتطوير مختلفة ، فقد يختلف العرض أو التوضيح قليلا عما لديك في متناول اليد.

تعليمات

يرجى استخدام الكاميرا حسب الإجراءات الموضحة أدناه:



⚠ تنبيه: يرجى تهيئة بطاقة الذاكرة من خلال هذا إذا كان جديدا أو تم استخدامه بواسطة أجهزة رقمية أخرى آلة تصوير الكاميرا / الفيديو. يرجى عمل نسخة احتياطية للبيانات باستخدام قرص صلب قبل التنسيق.

استخدم النصائح

وبطاقة SD تدعم الكاميرا بطاقة الذاكرة (بطاقة ذاكرة الوسائط المتعددة) MMC

الوظيفة والميزة

تحتوي الكاميرا على وظائف ومميزات متعددة:

- (1080P) فيديو رقمي
- كاميرا رقمية (24 ميجابكسل) تخزين
- كتلة (قرص قابل للإزالة)
- تكبير 16 ضعفا
- التحكم عن بعد (اختياري)
- الحذاء الساخن الخارجي (اختياري)

شغل

اضغط على زر الطاقة لمدة ثانيتين لتشغيل الكاميرا.

وضع التبديل

لتبديل أوضاع الصور/الفيديو والتشغيل MODE اضغط على مفتاح
في وضع التشغيل، اضغط على مفتاح الوضع للدخول
إلى واجهة إعدادات النظام، واضغط على هذا الزر
مرة أخرى للعودة إلى وضع الصورة / الفيديو

فيديو/صور

/ بعد تشغيل الكاميرا ، اضغط على زر البدء
الإيقاف لبدء تسجيل فيديو واضغط على الزر مرة أخرى
لإنهاء الفيديو. اضغط على زر الصورة لالتقاط الصور

إخراج عالي الدقة

لإخراج الصور والفيديو على تلفزيون عالي الدقة ، أدخل
منفذ الكاميرا عالي الدقة مع منفذ مجتمع التلفزيون عالي الدقة، وقم
بتوصيل منفذ الإدخال عالي الدقة بمنفذ إدخال التلفزيون. يرجى التأكد من
إيقاف تشغيل الفيديو قبل توصيل أو فصل الكابل عالي الدقة

اطفىء

في وضع التشغيل، اضغط على زر الطاقة حتى يتم إيقاف
تشغيل الكاميرا. في وضع الخمول، إذا لم يتم إجراء أي
سيتم إيقاف تشغيله في الوقت الذي يتجاوز وقت إيقاف التلقائي، فإن
تلقائياً لتوفير الطاقة

إعداد التاريخ والوقت

في وضع الصورة/الفيديو ، اضغط على مفتاح الوضع مرتين لفتح إعدادات
لتحديد التاريخ والوقت T قائمة النظام ، اضغط على زر

تنبيه: لا تقم بفصل الكاميرا عن الكمبيوتر عندما



تنزيل الملفات. لمنع فقدان البيانات ، لا
تقم بإدخال أو إزالة بطاقة الذاكرة في
مع الكمبيوتر USB الكاميرا عند الاتصال بـ

تخصيص

مستشعر الصورة	بدقة 8 ميجابكسل CMOS مستشعر صورة
حجم الفيلم	1920X1080HD1280X720HD 640 × 480
دقة نسبة الصورة	مليون (4200 × 5600) : 20 مليون (3900 × 5200) × مليون بكسل (3456 × 4608) : 12 مليون بكسل (1640 × 2048) × مليون (2736 × 3648) : 7 مليون واسعة (1036 × 1440) 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X (1036 × 1440) : 2 مليون بكسل (1080 × 1920) (أتش دي)
شريحة ذاكرة	MMC بطاقة و ذاكرة SD يدعم بطاقة (من 4 جيجابايت إلى 128 جيجابايت)
تنسيق الملف	جغ، أفي
الموقت الذاتي	ثانية/5 ثانية/10 ثانية 2
تقريب رقمي	16x
أبيض توازن	ليليائي/ضوء النهار/غائم/فلورسنت التنغستن/
التعرض تعويض	-3.0 ~ +3.0
USB منفذ	USB2.0

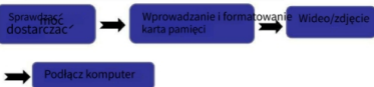
Przedmowa

Dziękujemy za zakup naszego aparatu cyfrowego. Przed użyciem aparatu należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w należyty sposób do wykorzystania w przyszłości.

Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są najnowsze. Informacje podane w niniejszej instrukcji obsługi odnoszą się do momentu jej sporządzenia. Prezentowane w instrukcji zdjęcia lub ilustracje mają na celu bezpośrednie i kompleksowe przedstawienie działania aparatu. Ponieważ produkty mogą pochodzić z różnych partii produkcyjnych i rozwojowych, wyświetlacz lub ilustracja mogą nieznacznie różnić się od tego, co znajduje się w Twoim posiadaniu.

Instrukcja

Proszę używać aparatu zgodnie z poniższymi procedurami:



! Uwaga: Proszę sformatować w ten sposób kartę pamięci kamera, jeśli jest nowy lub był używany przez innych cyfrowo kamera/wideo. Proszę wykonać kopię zapasową danych na dyskiecie, twardego dysku przed formatowaniem.

Skorzystaj z porad

Kamera obsługuje karty pamięci SD i MMC (multimedialna karta pamięci)

Funkcja i funkcjonalność

Aparat ma wiele funkcji i cech:

- Wideo cyfrowe (1080P)
- Aparat cyfrowy (24 megapikseli)
- Pamięć masowa (Dysk wymienny)
- 16-krotny zoom
- Pilot zdalnego sterowania (opcjonalnie)
- Zewnętrzna gorąca stopka (opcjonalnie)

Włączac'

Nacisnij przycisk zasilania na dwie sekundy, aby włączyć aparat.

Tryb przełączania

Nacisnij przycisk MODE, aby przełączyć tryby zdjęć/wideo i odtwarzania.

W trybie odtwarzania nacisnij klawisz Mode, aby wejść w interfejs ustawień systemowych, a następnie nacisnij ten przycisk ponownie, aby wrócić do trybu zdjęć/wideo.

Wideo/zdjęcie

Po włączeniu kamery, nacisnij przycisk START/STOP, aby rozpocząć nagrywanie wideo i nacisnij go ponownie, aby zakończyć nagrywanie. Nacisnij przycisk PHOTO, aby zrobić zdjęcie.

Wyjście HD

Aby wyświetlić zdjęcia i wideo na telewizorze HD, wsuń

Kamera HD z portem do telewizora HD, port społeczności HD i podłącz port wejściowy HD do portu wejściowego telewizora. Pamiętaj, aby zatrzymać odtwarzanie wideo przed podłączeniem lub odłączeniem HD.

Wyłączyć

W stanie włączonym, nacisnij przycisk zasilania, a kamera wyłączy się. W trybie bezczynności, jeśli żadna operacja nie zostanie wykonana w czasie dłuższym niż czas automatycznego wyłączenia, to automatycznie w celu oszczędzania energii

Ustawianie daty i godziny

W trybie zdjęcia/wideo, nacisnij dwukrotnie klawisz Mode, aby otworzyć ustawienia menu systemowego, nacisnij przycisk T, aby wybrać Datę i godzinę

Uwaga: Nie odłączaj aparatu od komputera, gdy



Pobieranie plików. Aby zapobiec utracie danych, nie wkładaj ani nie wyjmuj karty pamięci z aparatu podczas łączenia go z komputerem przez USB.

Specyfikacja

Czujnik obrazu	8-megapikselowy przetwornik obrazu CMOS
Rozmiar filmu	1920X1080HD1280X720HD 640X480
Rezolucja stosunek obrazu	24M (5600X4200); 20M (5200X3900) 16M (4608X3456); 12M (4000X3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Szeroki(3648 X 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-Szeroki(1920 X 1080 HD);
Karta pamięci	Wspiera SD pamięć karta i MMC karta (od 4 GB do 128 GB)
Format pliku	JPG, AVI
Samowyzwalacz	2s/5s/10s
Zoom cyfrowy	16x
Biały balansowac'	Automatyczny/Swiatło dzienne/Pochmurno/Swietlówka /Wolfram
Narazenie odszkodowanie	-3.0 ~ +3.0
Port USB	USB2.0

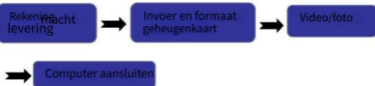
Voorwoord

Bedankt voor de aankoop van onze digitale camera. Lees de gebruikershandleiding voordat u de camera gebruikt en bewaar de handleiding op een goede manier voor toekomstig gebruik.

De instructies in deze gebruikershandleiding zijn de meest recente informatie op het moment dat de handleiding werd gemaakt. De weergave of illustratie die in de handleiding wordt gebruikt, is bedoeld om de werking van de camera direct en volledig te tonen. Aangezien de producten uit verschillende productiebatches en ontwikkelingsfasen kunnen komen, kan de weergave of illustratie iets afwijken van wat u in handen heeft.

Instructie

Gebruik de camera volgens de onderstaande procedures:



! Let op: Formateer de geheugenkaart hiermee camera of het nieuw is of eerder door andere digitale apparaten is gebruikt camera/video. Maak alstublieft een back-up van de gegevens op een floppy disk, harde schijf voor formateren

Gebruik tips

De camera ondersteunt SD-geheugenkaart en MMC-kaart (multimedia-geheugenkaart)

Functie en Kenmerk

De camera heeft meerdere functies en kenmerken:

- Digitale video (1080P)
- Digitale camera (24 Mega pixels)
- Massastorage (Verwisselbare schijf)
- 16X krachtige zoom
- Afstandsbediening (optioneel)
- Externe flitsschoen (optioneel)

Schakel in

Houd de aan/uit-knop twee seconden ingedrukt om de camera in te schakelen.

Overschakelmodus

Druk op de MODE-toets om tussen de foto-/video- en afspeelmodi te schakelen.

In de afspeelmodus, druk op de Modus-knop om het systeeminstellingenmenu te openen, en druk nogmaals op deze knop om terug te keren naar de foto/video-modus.

Video/foto

Nadat de camera is ingeschakeld, druk op de START/STOP-knop om een video op te nemen en druk opnieuw op de knop om de video te beëindigen. Druk op de FOTO-knop om foto's te maken.

HD-uitvoer

Om de foto's en video's op een high-definition tv weer te geven, steek de HD-camera aansluiting met de HD-poort van de televisie, en verbind de HD-ingang met de ingang van de televisie. Zorg ervoor dat je de video stopt voordat je de HD aansluit of loskoppelt.

Uitzetten

In de ingeschakelde status, houd de aan/uit-knop ingedrukt totdat de camera uit is. In de inactieve modus, als er geen actie wordt ondernomen binnen de tijd die de automatische uitschakeling overschrijdt, de camera zal worden uitgeschakeld automatisch voor energiebesparing

Datum- en tijdstelling

In de foto/video-modus, druk twee keer op de Modus-knop om het systeemmenu te openen, druk op de T-knop om Datum en Tijd te selecteren.

Let op: Koppel de camera niet los van de computer wanneer



Bestanden downloaden. Om gegevensverlies te voorkomen, moet je de geheugenkaart niet in of uit de camera halen wanneer je via USB met de computer bent verbonden.

Specificatie

Beeldsensor	8 megapixel CMOS beeldsensor
Filmgrootte	1920x1080 HD en 1280x720 HD 640X480
Oplossing verhouding van beeld	24M(5600X4200);20M(5200X3900) 16M(4608X3456);12M(4000X3000) 10M (3648 X 2736); 7M-Breed (3648 X 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-Breed(1920 X 1080 HD);
Geheugenkaart	Ondersteunt SD ^{geheugen} kaart en MMC kaart (4GB tot 128GB)
Bestandsformaat	JPG,AVI
Zelfontspanner	2s/5s/10s
Digitale vergroting	16x
Wit evenwicht	Automatisch/Daglicht/Bewolkt/Fluorescerend /Wolfram
Blootstelling een vergoeding	-3.0 ~ +3.0
USB poort	USB2.0

Előszó

Köszönjük, hogy megvásárolta digitális fényképezőgépünket. Kérjük, használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg azt a jövőbeni használatra.

A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő utasítások a legfrissebbek. A kézikönyv elkészítésekor rendelkezésre álló információk. A kézikönyvben használt kijelzők vagy illusztrációk célja a fényképezőgép működésének közvetlen és átfogó bemutatása. Mivel a termékek különböző gyártási és fejlesztési tételekből származhatnak, a kijelző vagy az illusztráció kissé eltérhet a kézben lévő terméktől.

Utasítás

Kérjük, használja a kamerát az alábbi eljárások szerint:

Jelölje be az energia
ellátás



Bevitel és formátum
memóriakártya



Videó/fotó



Csatlakoztassa a számítógépet.



Figyelem: Kérjük, formázza a memóriakártyát ezen keresztül kamera ha új, vagy más digitális eszköz használta kamera/videó. Kérjük, készítsen biztonsági másolatot a floppy lemezre. Merevlemez formázás előtt

Használati tippek

A fényképezőgép támogatja az SD memóriakártyát és az MMC kártyát (multimédia memóriakártya).

Funkció és Jellemző

A kamera számos funkcióval és tulajdonsággal rendelkezik:

- Digitális videó (1080P)
- Digitális fényképezőgép (24 megapixeles)
- tömeg tároló (cserélhető lemez)
- 16-szoros nagyítás
- Távirányító (opcionális)
- Külső vakupapucs (opcionális)

Bekapcsol

A kamera bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsológombot két másodpercig.

Átkapcsolási mód

A FOTÓ/VIDEÓ és a lejátszás módok közötti váltáshoz nyomja meg a MODE gombot.

Lejátszás módban nyomja meg a Mode gombot a rendszerbeállítások menübe való belépéshez, és nyomja meg újra ezt a gombot a fotó/videó módba való visszatéréshez.

Videó/Fotó

A kamera bekapcsolása után nyomja meg a START/STOP gombot a videofelvétel elindításához, és nyomja meg újra a gombot a videó befejezéséhez. A fényképezéshez nyomja meg a FOTÓ gombot.

HD Kimenet

A fényképek, videók nagy felbontású TV-re történő kimenetéhez csatlakoztassa a következőket:

Kamera HD portját kösd össze a TV HD portjával, és a HD bemeneti portot kösd össze a TV bemeneti portjával. Kérlek, győződj meg róla, hogy a videó lejátszása le van állítva a HD csatlakoztatása vagy leválasztása előtt.

Kapcsolja ki

Bekapcsolt állapotban nyomja meg a bekapcsoló gombot, amíg a kamera ki nem kapcsol. Üresjáratban, ha a beállított automatikus kikapcsolási időn belül nem történik művelet, a kamera automatikusan az energiatakarékosság érdekében kikapcsol.

Dátum és idő beállítása

Fénykép/videó módban nyomja meg kétszer a Mode gombot a rendszermenü beállításainak megnyitásához, majd nyomja meg a T gombot a Dátum és idő kiválasztásához.

Figyelem: Ne húzza ki a kamerát a számítógépből, amikor



fájlok letöltése. Az adatvesztés elkerülése érdekében ne helyezze be vagy távolítsa el a memóriakártyát a fényképezőgépből, amikor USB-n keresztül csatlakozik a számítógéphez.

Leírás

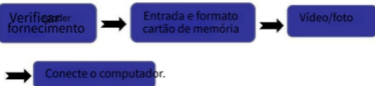
Képezékelő	8 megapixeles CMOS képszensor
Film méret	1920x1080 HD, 1280x720 HD 640x480
Megoldás kép aránya	24M(5600X4200);20M(5200X3900) 16M (4608x3456); 12M (4000x3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-széles (1920 x 1080 HD);
Memóriakártya	Támogatja az SD-t memóriá kártya és MMC kártya(4GB-tól 128GB-ig)
Fájlformátum	JPG, AVI
Önkioldó	2 másodperc/5 másodperc/10 másodperc
Digitális zoom	16x
fehér egyensúly	Autó/Nappali/Felhős/Fluoreszkáló /Wolfram
Kitettség juttatás	-3.0 ~ +3.0
USB csatlakozó	USB2.0

Prefácio

Obrigado por adquirir a nossa câmara digital. Por favor, leia o manual do utilizador antes de utilizar a câmara e guarde-o em boas condições para utilização futura. As instruções indicadas neste manual do utilizador são as mais recentes. As informações no momento em que o manual foi feito A exibição ou ilustração usada no manual tem como objetivo mostrar a operação da câmara de forma direta e abrangente. Como os produtos podem ser de diferentes lotes de produção e desenvolvimento, a exibição ou ilustração pode ser ligeiramente diferente do que você tem em mãos.

Instrução

Por favor, utilize a câmara de acordo com os seguintes procedimentos:



⚠ Atenção: Por favor, formate o cartão de memória através deste. Câmera se é novo ou foi usado por outros digitais câmera/vídeo. Por favor, faça o backup dos dados em disquete. disco rígido antes da formatação

Use Dicas

A câmara suporta cartão de memória SD e cartão MMC (cartão de memória multimédia)

Função e Recurso

A câmara tem múltiplas funções e recursos:

- Vídeo digital (1080P)
- Câmara digital (24 Mega pixels)
- Armazenamento em massa (Disco removível)
- Zoom poderoso de 16X
- Controlo remoto (opcional)
- Sapata externa (opcional)

Ligar

Pressione o botão de energia durante dois segundos para ligar a câmara.

Modo de comutação

Pressione a tecla MODE para alternar entre os modos Foto/Vídeo e reprodução.

No playback mode, pressione a tecla Mode para entrar na interface de configuração do sistema e pressione este botão novamente para voltar ao modo de foto/vídeo.

Vídeo/Foto

Depois de ligar a câmara, prima o botão START/STOP para iniciar a gravação de um vídeo e prima o botão novamente para terminar o vídeo. Prima o botão PHOTO para tirar fotografias.

Desculpe, não tenho a capacidade de traduzir texto para português (Portugal).

Para exibir as fotos e vídeos numa TV de alta definição, insira o Conecte a porta HD da câmara à porta HD da comunidade da TV e ligue a porta de entrada HD à porta de entrada da TV. Certifique-se de parar a reprodução de vídeo antes de conectar ou desconectar o HD.

Desligar

Em estado ligado, pressione o botão de energia até que a câmara esteja desligada. Em modo de espera, se nenhuma operação for realizada no tempo para além do tempo de desligamento automático, o automaticamente para poupança de energia

Definição de Data e Hora

No modo foto/vídeo, prima a tecla Mode duas vezes para abrir a definição do menu do sistema, prima o botão T para selecionar Data e Hora.

Atenção: Não desligue a câmara do computador quando



A transferir ficheiros. Para evitar a perda de dados, não insira nem remova o cartão de memória da câmara quando esta estiver ligada ao computador através de USB.

Especificação

Sensor de imagem	Sensor de imagem CMOS de 8 megapixels
Tamanho do filme	1920X1080HD1280X720HD 640x480
Resolução proporção da imagem	24M (5600X4200); 20M (5200X3900) 16M (4608x3456); 12M (4000x3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2480) 2048 HD);5M(2592 X 1944);3M(2048 X 1944) 1536);2M-Wide(1920 X 1080 HD);
Cartão de memória	Suporta SD memória cartão e MMC cartão (4GB a 128GB)
Formato de arquivo	JPG, AVI
Temporizador automático	2 segundos/5 segundos/10 segundos
Zoom digital	16x
Branco equilíbrio	Automático/Luz do dia/Nublado/Fluorescente /Tungsténio
Exposição compensações	-3.0 ~ +3.0
porta USB	USB 2.0

Προλογος

Ευχαριστούμε που αγοράσατε την ψηφιακή ής φωτογραφική ήηχανη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη φωτογραφική ήηχανη και φυλάξτε το εγχειρίδιο σε καλή κατάσταση για μελλοντική χρήση.

Οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι οι πιο πρόσφατες. Πληροφορίες τη στιγμή ήου κατασκευασήθηκε το εγχειρίδιο Η οθόνή ή ή απεικόνιση που χρησιμοποιείται στο εγχειρίδιο έχει σκοπό να δείξει τη λειτουργία της κάμερας άμεσα και περιεκτικά. Δεδομένου ότι τα προϊόντα μπορεί να προέρχονται από διαφορετικές παρτίδες παραγωγής και ανάπτυξης, η οθόνή ή ή απεικόνιση μπορεί να διαφέρει ελαφρώς από αυτήν που έχετε στα χέρια σας.

Εντολή

Παρακαλώ χρησιμοποιήστε την κάμερα σύμφωνα με τις παρακάτω διαδικασίες:

Ελεγχος/επιμέλεια εφοδιασμού



Εισαγωγή και μορφοποίηση ήης κάρτα μνήμης



Βίντεο/φωτογραφία



Συνδέστε τον υπολογιστή



Προσοχή: Παρακαλώ ήμορφοποιήστε τη κάρτα μνήμης μέσω αυτού ή φωτογραφική ήηχανη. Εάν είναι νεό ή έχει χρησιμοποιηθεί από άλλα ψηφιακά κάμερα/βίντεο. Παρακαλούμε δημιουργήστε αντίγραφο ασφαλούς των δεδομένων σε δισκέτα, σκληρός δίσκος πριν από τη ήμορφοποίηση

Χρησιμοποιήστε συμβουλές

Η κάμερα υποστηρίζει κάρτα μνήμης SD και κάρτα MMC (κάρτα πολυμέσων).

Λειτουργία και Χαρακτηριστικά

Η κάμερα διαθέτει πολλαπλές λειτουργίες και χαρακτηριστικά:

- Ψηφιακό βίντεο (1080P)
- Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή (24 εκατομμύρια
- εικονοστοιχεία) Αποθήκευση δεδομένων (Αφαιρούμενος δίσκος)
- 16X ισχυροζουμ
- Τηλεχειριστήριο (προαιρετικό)
- Εξωτερικό φαπούτσι ζεστο (προαιρετικό)

Ενεργοποίηση

Πατήστε το κουμπι λειτουργιάς για δύο δευτερολέπτα για να ενεργοποιησετε την κάμερα.

Εναλλακτική λειτουργιά

Πατήστε το πληκτρο MODE για να αλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών φωτογραφιάς/βίντεο και αναπαραγωγής.

Σε λειτουργιά αναπαραγωγής, πατήστε το πληκτρο Mode για να εισέλθετε στο περιβαλλον ρυθμίσεων συστήματος και πατήστε ξανα αυτό το κουμπι για να επιστρέψετε στη λειτουργιά φωτογραφιάς/βίντεο.

Βίντεο/Φωτογραφιά

Μετά την ενεργοποίηση της κάμερας, πατήστε το κουμπι START/STOP για να ξεκινήσετε την εγγραφή βίντεο και πατήστε το ξανα για να ολοκληρώσετε το βίντεο. Πατήστε το κουμπι PHOTO για να τραβήξετε φωτογραφίες.

Εξόδος HD

Για να εμφανίσετε τις φωτογραφίες, βίντεο σε τηλεόραση υψηλής ευκρίνειας, εισάγετε το

Συνδέστε τη θύρα HD της κάμερας με τη θύρα HD της τηλεόρασης και συνδέστε τη θύρα εισόδου HD με τη θύρα εισόδου της τηλεόρασης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει την αναπαραγωγή βίντεο πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το HD.

Σβησε

Σε κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε το κουμπι λειτουργιάς μέχρι να σβησει η κάμερα. Σε κατάσταση αναμονής, εάν δεν γίνει καμία ενέργεια εντός του χρόνου αυτομάτης απενεργοποίησης, η κάμερα θα απενεργοποιηθεί.

Αυτομάτα για εξοικονομηση ενέργειας

Ρυθμιση ημερομηνιάς και ωρας

Στη λειτουργιά φωτογραφιάς/βίντεο, πατήστε το πληκτρο Mode δύο φορές για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις του μενου συστήματος, πατήστε το κουμπι T για να επιλέξετε Ημερομηνιά και Ωρα.

Προσοχή: Μην αποσυνδέετε την κάμερα από τον υπολογιστή όταν



Κατεβαζονται αρχεία. Για να αποφύγετε την απώλεια δεδομένων, μην εισάγετε ή αφαιρείτε την κάρτα μνήμης από την κάμερα όταν συνδέεται με υπολογιστή μέσω USB.

Προσδιορισμός

Αισθητήρας εικόνας	8 megapixel αισθητήρας εικόνας CMOS
Μέγεθος ταινιάς	1920x1080HD 1280x720HD 640x480
Αναλυση αναλογιά εικόνας	24M(5600X4200);20M(5200X3900) 16M(4608x3456); 12M(4000x3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2736) 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536);2M-Πλάτος(1920 X 1080 HD);
Κάρτα μνήμης	Υποστηρίζει SD μνήμη κάρτα και MMC κάρτα (4GB έως 128GB)
Μορφή αρχείου	JPG, AVI
Αυτο-χρονοδιακοπήτης	2 δευτερολεπτα/5 δευτερολεπτα/10 δευτερολεπτα
Ψηφιακο ζουμ	16x
άσπρο ισορροπία	Αυτομάτο/Ημέρα/Συννεφιασμένο/Φθοριζον /Βολφραμίο
Εκθεση αποζημίωση	-3.0 ~ +3.0
θύρα USB	USB2.0

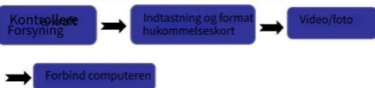
Forord

Tak for dit køb af vores digitale kamera. Læs venligst brugermanualen, før du bruger kameraet, og opbevar manualen på et sikkert sted til fremtidig brug.

Instruktionerne i denne brugervejledning er de seneste. Oplysninger på tidspunktet for manualens oprettelse. Display eller illustration brugt i manualen er beregnet til at vise kameraets betjening direkte og omfattende. Da produkterne kan være fra forskellige produktions- og udviklingsbatcher, kan displayet eller illustrationen afvige en smule fra det, du har i hånden.

Instruktion

Brug venligst kameraet i henhold til procedurerne nedenfor:



⚠ Opmærksomhed: Formater venligst hukommelseskortet via dette kamera hvis det er nyt eller er blevet brugt af andre digitale kamera/video. Sikkerhedskopier dataene til en diskette, harddisk før format

Brug Tips

Kameraet understøtter SD-hukommelseskort og MMC-kort (multimediehukommelseskort).

Funktion og Funktioner

Kameraet har flere funktioner og egenskaber:

- Digital video (1080p)
- Digitalkamera (24 megapixel)
- masselager (flytbar disk)
- 16x kraftig zoom
- Fjernbetjening (valgfri)
- Udvendig blitzsko (ekstraudstyr)

Tænd

Tryk på tænd/sluk-knappen i to sekunder for at tænde kameraet.

Skifte-tilstand

Tryk på MODE-knappen for at skifte mellem foto/video og afspilningstilstande.

I afspilningstilstand skal du trykke på Mode-tasten for at gå ind i systemindstillingsgrænsefladen, og tryk på denne knap igen for at gå tilbage til foto-/videomodus.

Video/Foto

Når kameraet er tændt, tryk på START/STOP-knappen for at starte videooptagelse, og tryk på knappen igen for at afslutte videoen. Tryk på FOTO-knappen for at tage billeder.

HD-udgang

For at vise billeder og video på et HD-tv, skal du sætte:

Kameraens HD-port skal forbindes til TV'ets HD-port, og HD-indgangsporten skal forbindes til TV'ets indgangsport. Sørg for at stoppe videoafspilning, før du tilslutter eller frakobler HD.

Sluk

Under tænd/sluk-status, tryk på tænd/sluk-knappen, indtil kameraet er slukket. Under inaktiv tilstand, hvis der ikke udføres nogen handling inden for den tid, der overstiger den automatiske slukningstid, vil

kamera **vil blive slukket**
automatisk for energibesparelse

Dato og tid indstilling

I foto-/videomodus skal du trykke på Mode-tasten to gange for at åbne systemmenuindstillingerne, tryk på T-knappen for at vælge DatoogTid

Bemærk: Afbryd ikke kameraet fra computeren, når



filer downloades. For at forhindre tab af data, må du ikke indsætte eller fjerne hukommelseskortet i kameraet, når det er forbundet til computeren via USB.

Specifikation

Billedsensor	8 megapixel CMOS billedsensor
Filmstørrelse	1920x1080 HD, 1280x720 HD 640x480
Beslutning Billedformat	24M (5600x4200); 20M (5200x3900) 16M (4608x3456); 12M (4000x3000) 10M(3648 X 2736); 7M-Wide(3648 X 2736) 2048 HD);5M(2592 X1944);3M(2048 X 1536) 1536);2M-bred (1920 x 1080 HD);
Hukommelseskort	Understøtter SD hukommelse Kort og MMC kort (4 GB til 128 GB)
Filformat	JPG, AVI
Selvudløser	2 sekunder/5 sekunder/10 sekunder
Digital zoom	16x
hvid balance	Auto/Dagslys/Overskyet/Fluorescerende /Wolfram
Eksposering erstatning	-3.0 ~ +3.0
USB-port	USB 2.0

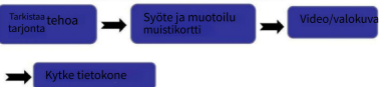
Esipuhe

Kiitos digitaalikameramme ostamisesta. Lue käyttöohje ennen kameran käyttöä ja säilytä se hyvässä kunnossa tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ovat uusimmat. Käyttöoppaan laatimishetkellä saatavilla olevat tiedot Käyttöoppaassa käytetyt näytöt tai kuvat on tarkoitettu näyttämään kameran toimintaa suoraan ja kattavasti. Koska tuotteet voivat olla peräisin eri tuotanto- ja kehityseristä, näyttö tai kuva saattaa poiketa hieman siitä, mitä sinulla on kädessä.

Ohje

Käytä kameraa alla olevien ohjeiden mukaisesti:



Huomio: Muotoile muistikortti tämän kautta.

kamera jos se on uusi tai sitä on käytetty muissa digitaalisissa kamera/video. Tallenna tiedot levykkeelle.

Kovalevy ennen formatointia

Käytä vinkkejä

Kamera tukee SD-muistikorttia ja MMC-korttia.

(multimediakortti)

orgaaninen liuotin kameran puhdistamiseen

- Älä kosketa laukausta sormella.

Laitteistovaatimukset

Laitteen järjestelmävaatimukset on luettava ennen kameran käyttöä. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi on erittäin suositeltavaa käyttää parempaa tietokonejärjestelmää kameran kanssa.

Katso järjestelmän vähimmäisvaatimukset:

Järjestelmävaatimukset	
Käyttöjärjestelmä	Microsoft Windows 7/2000/XP/VISTA
CPU	Yllä Intel PIII667 tai vastaava suorituskykyinen CPU
Sisäinen muisti	Yli 128 Mt
Äänikortti. näytönohjain	Tue DirectX8 tai uudempi versio
Kova-levy	Yllä IGBspace
muut	Yksi vakio USB 1.1 tai USB 2.0 portti

	kun akku on täynnä.
Ulkoinen kuuma kenkä	Ulkoisen kameran asentaminen Tarvikkeiden liitin

Tule mukaan

Aseta akku

Alkuperäinen ladattava litiumakku. Kytke virta pois päältä ennen akun vaihtamista.

Paina sähkölukkoa, akku ponnahtaa ylös ja se on otettava pois manuaalisesti. Aseta ladattu akku akkukoteloon, työnnä sitä ylös, kunnes akku on sähköisesti lukittu ja sijoitus on tehty oikein.

Aseta SD/MMC-kortti

Avaa SD-korttipaikan kansi, aseta SD/MMC-kortti (metallilevy ulospäin paikassa olevan ohjeen mukaisesti).

Paina SD/MMC-korttia saadaksesi sen ulos.

Huomio: Sammuta kamera ennen muistikortin vaihtamista.



- Kortti tulee asettaa oikein päin. Älä työnnä. Kortti liian voimakkaalla voimalla kortin tai kamerayksiköiden vaurioitumisen estämiseksi. Jos lisäys ei ole sujuvaa, tarkista lisäyssuunta.
- Muistikortti on alustettava ensimmäistä kertaa Käytä tai jos korttia on käytetty muussa kamerassa.

Käännä näyttö.

Käännä LCD-näyttö käyttäjää kohti.

12	Valikko	Valikko-painike
13	P	Tila asetettu
14	AWB	Valkoinen automaattinen tasapaino
15	Kuvakoko	Nykyisen kuvan laatu
16	Altistuminen	Nykyinen altistus
17	<small>Kesäaika</small>	Säädä ISO automaattisesti arvo.
18	Terävyys	Tämänhetkinen terävyys
19	Vaikutus	Nykyinen vaikutus

◆ Järjestelmävalikon asetukset:

Valokuva-/videotilassa, paina Mode-näppäintä kahdesti avataksesi järjestelmävalikko (alla näkyvä käyttöliittymä), paina W/T-painiketta tai ylös/alas-näppäintä valitaksesi alivalikon, paina OK-näppäintä siirtyäksesi alivalikkoon. Paina W/T-painiketta tai ylös/alas-painiketta asettaaksesi.

Paina OK tallentaaksesi asetuksen tai paina MENU-painiketta peruuttaaksesi asetuksen. Valittu valikko korostuu valinnan jälkeen.



ASystem Valikko

◆ Videon ja valokuvan valikkoasetukset

Videokuvaus-/valokuvaustilassa paina MENU-painiketta siirtyäksesi video-/valokuvausvalikon asetuksiin. Video- ja valokuvausmenetelmät

Kuva.	Aseta SD-kortti ja avaa kirjoitussuojauksen kytkin.
Epäselvä kuvat	Saattaa johtua käsien värinästä valokuvaa otettaessa. Pidä kameraa vakaasti tai käytä muita tukia, kuten jalustaa. Älä milloin kuva ravista kameraa kuvatessasi.
Tummat valokuvat tai videoita	Kuvauksen ympäristö saattaa olla liian pimeä. Kuvaa valoisassa paikassa. Oruse valoa kirkastamaan ammunnan paikka.
Automaattinen sammutus	Akku saattaa olla liian heikko. Vaihda uusi akku. Energian säästämiseksi kamera sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä 3 minuuttiin (5 minuuttia tai 10 minuuttia asetuksesta riippuen).
Tiedosto ei voi poistetaan in kamera.	SD-kortilla on kirjoitussuoja. Poista SD-kortti ja avaa kirjoitussuoj kytkin. Tai kameran tiedostosuojaus on aktivoitu, jonka voi kytkeä pois päältä valikosta.
Videolla kamera kaatuu tai näyttää epätarkalta näyttö	SD-kortin muotoiluvirhe, muotoile SD-kortti videokamerassa tai tietokoneessa ennen käyttöä.

EI:HDV-2051LP190924

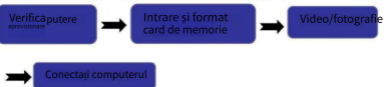
Prefață

Vă mulțumim pentru achiziționarea camerei noastre digitale. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza camera și să păstrați manualul în stare bună pentru utilizare ulterioară.

Instrucțiunile menționate în acest manual de utilizare sunt cele mai recente. Informații disponibile la momentul creării manualului Afișajul sau ilustrația utilizate în manual au scopul de a prezenta funcționarea camerei în mod direct și cuprinzător. Deoarece produsele pot proveni din loturi diferite de producție și dezvoltare, afișajul sau ilustrația pot fi ușor diferite de ceea ce aveți în mână.

Instruire

Vă rugăm să utilizați camera conform procedurilor de mai jos:



⚠️ Atenție: Vă rugăm să formatați cardul de memorie prin intermediul acestui aparat foto dacă este nou sau a fost folosit de alți digitali cameră/video. Vă rugăm să faceți o copie de rezervă a datelor pe dischetă hard-disk înainte de formatare

Folosește Sfaturi

Camera acceptă carduri de memorie SD și carduri MMC.
(card de memorie multimedia)

solvent organic pentru curățarea camerei.

- Nu atingeți lovitura cu degetul

Cerințe de sistem

Vă rugăm să citiți cerințele de sistem înainte de a utiliza camera. Este recomandat să utilizați un sistem informatic mai bun pentru cameră pentru a obține cel mai bun efect.

Cerințe minime de sistem:

Cerințe de sistem	
Sistem de operare	Microsoft Windows 7/2000.XP,VISTA
CPU	Mai sus de Intel PIII667 sau CPU cu performanță similară
Memorie internă	Peste 128MB
Placă audio, placă grafică	Suportă DirectX8 sau o versiune ulterioară
Hard disk	Deasupra spațiului 1GB
Alții	Un port standard USB 1.1 sau USB 2.0

	când bateria este plină.
Caldura externă pantof	Instalarea unei camere externe Conector accesorii

Vino la noi

Puneți bateria

Baterie reîncărcabilă originală cu litiu. Opriți alimentarea înainte de a înlocui bateria.

Apăsați încuietoarea electrică, bateria va fi ridicată și va fi scoasă manual. Așezați bateria încărcată în cutia bateriei, împingeți-o în sus până când bateria este blocată electric și plasarea este bine făcută.

Introduceți cardul SD/MMC

Deschideți capacul slotului SD, introduceți cardul SD/MMC (cu foaia metalică spre exterior în slot, conform ghidului de lângă slot). Apăsați pe cardul SD/MMC pentru a-l scoate.

Atenție: Opriți camera înainte de a înlocui cardul de memorie.



- Introduceți cardul în direcția corectă. Nu introduceți. Cartela cu o forță prea mare pentru a proteja cartela sau unitățile camerei de a fi deteriorate. Dacă introducerea nu este lină, verificați direcția de introducere.
- Cardul de memorie trebuie formatat pentru prima dată. utilizați sau dacă cardul a fost utilizat de o altă cameră.

Întoarceți ecranul

Întoarceți LCD-ul cu fața spre utilizator.

12	Meniul	Buton meniul
13	P	Setare mod
14	AWB	Balanța automată de alb
15	Calitatea imaginii	Calitatea imaginii actuale
16	Expunere	Expunere curentă
17	<small>Organiza imaginile pentru standardizare</small>	Ajustează automat ISO Valoare.
18	Ascuțime	Claritate actuală
19	Efect	Efectul curent

◆ Meniul Sistem Setări:

În modul foto/video, apăsați de două ori tasta Mod pentru a deschide.

Meniul sistemului (interfața afișată mai jos), apăsați butonul W/T sau tasta Sus/Jos pentru a selecta submeniul, apăsați tasta OK pentru a intra în submeniu. Apăsați butonul W/T sau butonul SUS/JOS pentru a seta.

Apăsați OK pentru a salva setarea sau apăsați butonul MENU pentru a anula setarea. Meniul selectat va fi evidențiat după selecție.



Meniul sistemului

◆ Setări meniu video și foto

În modul video/foto, apăsați butonul MENU pentru a intra în setările meniului video/foto. Metodele de video și foto

fotografie.	Card SD și deblocați comutatorul de protecție la scriere.
Neascutit fotografii	Ar putea fi cauzat de strângerea mâinilor în timpul fotografierii. Vă rugăm să țineți camera stabil sau să utilizați alte suporturi, cum ar fi un trepied. Nu agitați camera în timpul fotografierii.
Fotografii întunecate sau videoclipuri	Mediul de fotografiere poate fi prea întunecat. Vă rugăm să fotografiați într-un loc luminos.
Oprire automata	Bateria poate avea o putere prea scăzută. Vă rugăm să schimbați bateria cu una nouă. Pentru a economisi energie, camera se va opri automat dacă nu este utilizată timp de 3 minute (5 minute sau 10 minute, în funcție de setare).
Fișierul nu poate a fi șters în camera.	Cardul SD are protecție la scriere. Scoateți cardul SD și deblocați comutatorul de protecție la scriere. Sau funcția de protecție a fișierelor a camerei este activată, care poate fi dezactivată din meniu.
Videoclipul aparat foto prăbușiri sau Afișează neclar. ecran	Eroare de formatare a cardului SD, formatați cardul SD în camera video sau pe computer înainte de a-l utiliza.

NU:HDV-2051LP190924

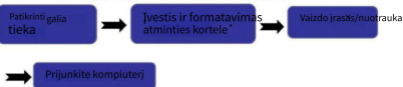
Pratarinė

Atkreipkite dėmesį, kad įsigijote mūsų skaitmeninį fotoaparata. Prieš naudodami fotoaparata, perskaitykite naudojimo instrukcija ir saugokite ja, kad ateityje galėtumėte ja naudotis.

Šiame vadovoto vadove pateiktos instrukcijos yra naujausios. Informacija pateikta pagal vadovo sudarymo laiką. Vadove naudojami vaizdai ir iliustracijos skirti tiesiogiai ir išsamiai parodyti fotoaparato veikimą. Kadangi produktai gali būti išskirtingų gamybos ir plovimo partijų, vaizdai ar iliustracijos gali šiek tiek skirtis nuo jūsų turimo produkto.

Instrukcija

Prasome naudoti kamera pagal žemiau pateiktas procedūras:



⚠ Dėmesio: Prasome formatuoti atminties kortelę per šį įrenginį. fotoaparatas jei jis yra naujas arba buvo naudotas kitų skaitmeninių fotoaparato / vaizdo. Prasome sukurti atsarginę duomenų kopiją diskelyje kietasis diskas prieš formatavimą

Naudokite patarimus

Kamera palaiko SD atminties korteles ir MMC korteles. (multimedijos atminties kortelę)

organinis tirpiklis kameros valymui

- Nelieskite sūvio pirštu

Sistemos reikalavimai

Prasome perskaityti sistemos reikalavimus prieš naudojant kamerą. Geriausiam rezultatui gauti rekomenduojama naudoti geresnę kompiuterinę sistemą. Žiūrėkite minimalūs sistemos reikalavimai:

Sistemos reikalavimai	
Operacinė sistema	"Microsoft Windows 7/2000.XP.VISTA"
CPU	Virs Intel PIII667 arba tokio pat našumo CPU
Vidinė atmintis	Virs 128 MB
Garso plokštė / vaizdo plokštė	Palaiko DirectX8 arba naujesnę versiją
Kietasis diskas	Virs 1GBspace
Kiti	Viena standartine USB 1.1 arba USB 2.0 jungtis

	kai baterija pilna.
Isširinė karštā batas	Įdiegti išširinė kamera Jungčių priedai

Ateik pas mus

Įdėkite bateriją

Originalus įkraunamas ličio akumuliatorius. Išjunkite maitinimą prieš keičiant akumuliatorių.

Paspauskite elektrinį užrakta, akumuliatorius bus iššokęs ir išeis rankiniu būdu. Įdėkite įkrautą akumuliatorių į akumuliatoriaus dėžutę, stumkite jį aukštyn, kol akumuliatorius bus užrakintas elektra ir vieta bus gerai padaryta.

Įdėkite SD/MMC kortelę

Atidarykite SD kortelės lizdą, įdėkite SD/MMC kortelę (metalinė puse į išorę, kaip nurodyta sūlia lizdo). Noređami išimti SD/MMC kortelę, ją paspauskite.

Dešesio: Prieš keisdami atminties kortelę, išjunkite kamerā.



- Įdėkite kortelę teisinga kryptimi. Neįdėkite kortelę šu per stipriā jėgā, kad apsaugotų kortelę arba fotoaparato blokus nuo pazėidimų. Jei įdėklas neā sklandus, patikrinkite įdėjimo kryptį.
- Atminties kortelę reikia pirmā kartā formatuoti. naudokite arba jei kortelę naudojo kita kamera.

Apverskite ekranā

Apverskite LCD ekranā vartotojo link.

12	Menui	Menui mygtukas
13	P	RežiŃmas nustatytas
14	AWB	Automatinis baltos balansas
15	Vaizdo kokybe *	Dabartinio vaizdo kokybe *
16	Poveikis	Dabartinis poveikis
17	<small>Tvirtinimo standartas (pvz. organizacija)</small>	Automatiškai reguliuoti ISO. Reikšmė.
18	Astrumas	Dabartinis rysiŃkumas
19	Efektas	Dabartinis poveikis

◆ Sistemos menui nustatymai:

Nuotraukos/vaizdo režiŃmu, dukart paspauskite mygtuką RežiŃmas, kad atidarytumėte

Sistemos menui (žemiau pateikta sąsaja), paspauskite W/T mygtuką arba aukštyn/žemyn klavišą, kad pasirinktumėte po menui, paspauskite OK klavišą, kad įeitumėte į po menui. Paspauskite W/T mygtuką arba aukštyn/žemyn mygtuką, kad nustatytumėte.

Paspauskite OK, noređdami išauginoti nustatymus, arba paspauskite MENU mygtuką, noređdami atsūukti nustatymus. Pasirinktas menui bus parysiŃkintas po pasirinkimo.



„Sistemos menui

◆ Vaizdo ir nuotraukų menui nustatymai

Vaizdo/nuotraukos režiŃmu metu paspauskite MENU mygtuką, kad patektumėte į vaizdo/nuotraukos menui nustatymus. Vaizdo ir nuotraukos metodai

nuotrauka.	SD kortelę ir atrakinti rasy mo apsaugos jungiklį.
Neryskus nuotraukos	Gali būti sukeltas rankų drebe jimo fotografuojant. Pras ųme laikyti fotoaparata ą stabiliai arba naudoti kitas atramas, pvz., trikoji. kada nuotrauka Nekratykite fotoaparato fotografuodami.
Nuotraukos tamsios arba vaizdo įrašas	S ųudymo aplinka gali būti per tamsi. Pras ųme fotografuoti s viesoje vietoje. arkllys s viesa, kad aps viestų s ųudymą vieta.
Automatinis išjungimas	Baterija gali būti per silpna. Pras ųme pakeisti nauja baterija. Norint taupyti energiją, kamera automatiškai išsijungs, jei nebus naudojama 3 minutes (5 minutes arba 10 minutes, priklausomai nuo nustatymo).
Failas negali bus ištrintas kamera.	SD kortelė yra apsaugota nuo rasy mo. Išimkite SD kortelę ir atrakinkite rasy mo apsaugos jungiklį. Arba fotoaparate aktyvuota failų apsaugos funkcija, kurią galima išjungti meniu.
Vaizdo įrašas fotoaparatas lūžta arba rodosi neryskiai ekranas	SD kortelės formatavimo klaida. Noredami naudoti, suformatuokite SD kortelę vaizdo kameroje arba kompiuteryje.

NE:HDV-2051LP190924